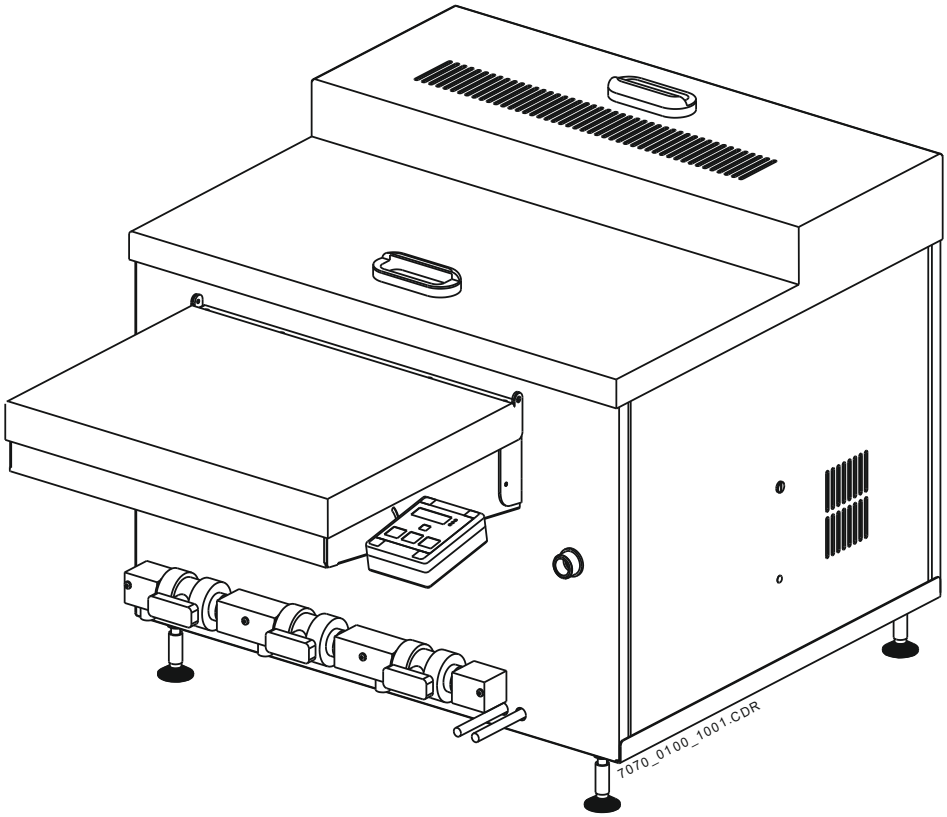
Waygate Technologies
a Baker Hughes business

Spare parts list

Nova

Type 7070 / 100



www.waygate-tech.com

28 Spare Parts List

Ersatzteilsortimente

1. Sortiment – Typen

Ersatzteilsortimente sind eine Auswahl funktionswichtiger Teile aus der Ersatzteiliste, empfohlen vom Hersteller.
Die Sortimente unterliegen technisch und inhaltlich dem Änderungsdienst.

Folgende Sortimentstypen sind verfügbar:

M&W	`**M**aintenance & **W**ear`	→	Teilebedarf für eine Wartung, inklusive gerätespezifischer Hilfsstoffe und Schmiermittel, und Teile, die sich innerhalb der ersten 3 Jahren besonders abnutzen können.
R	`**R**epair`	→	Teilebedarf zur Reparatur und sperrige Teile, die im zentralen Lager bereitliegen sollen.

Das **M&W**-Sortiment soll der Techniker im Auto mitführen = Carstock.
Technologieabhängig kann es Zusatzsortimente für ein Gerät geben, wie z.B. 50, 60 Hz-Teile.

Bestellnummern für Zusatzsortimente (sofern relevant) finden sie unter Punkt 3.

2. Mengen

Das M&W Sortiment stellt eine Startmenge dar, jeweils kalkuliert für 1 Gerät.
Das R Sortiment stellt eine Startmenge dar, jeweils kalkuliert für 1-10 Geräte.
Wir empfehlen die Mengen individuell anzupassen, in Abhängigkeit von folgenden Parametern:

- Geräteanzahl
- Größe des betreuten Servicegebiets
- Servicestruktur (zentral/dezentral)
- Bevorratungszeit und Bevorratungsart
- Anzahl der Wartungskontrakte

3. Bestellverfahren & Bestelladresse

Kit Nummer:

10+9.7070.9010.0	NOVA 100-240V / 50-60Hz	Sortiment M&W	Version 0
10+9.7070.9020.0	NOVA 100-240V / 50-60Hz	Sortiment R	Version 0

- Die Bestellungen erfolgt über ihre örtliche Vertretungen.
  Wir empfehlen die Teile mit der jeweiligen Sortimentsnummer zu bestellen.

- Für jedes der einzelnen Sortimente ist eine Teileliste verfügbar. (siehe nachfolgende Tabelle)

Maintenance and Wear Parts Kit

Part Number	Qantity	Part Name
CM+9.5220.1680.1	5	Abtastrolle vollst.
CM+9.5200.6107.1	1	Schnecke
CM+9.5200.6106.2	3	Schnecke
CM+9.5270.1151.0	1	Lager, Formhälfte
CM+9.5200.5150.1	10	Gummiwalze grau ø22,5
CM+9.5203.5660.1	1	Gummiwalze grau ø48
CM+9.5203.5858.0	1	Leitblech
CM+9.7070.5858.0	1	Leitblech
CM+9.5200.5119.0	20	Lager
CM+9.5200.5142.2	20	Bolzen
CM+9.5200.5260.0	20	Lager vollst.
CM+9.8185.6023.2	10	Haltestopfen
CM+6.0219.109.00	4	Kegelkerbstift DIN1475
CM+9.5200.5131.1	3	Zahnrad z24
CM+9.5200.5141.2	20	Bolzen
CM+6.0200.454.00	2	Zylinderstift DIN7
CM+6.0200.457.00	2	Zylinderstift DIN7
CM+9.5203.7250.0	1	Temperaturbegrenzer 95° verdr.
CM+9.8187.6921.2	2	Strahler 110V, 400W
CM+9.5200.5132.0	2	Zahnrad z15
CM+9.5203.6703.0	1	Zahnrad
CM+9.5220.6105.0	2	Zahnrad z18
CM+9.8391.8077.0	1	Kombirad
CM+9.5203.7266.0	1	Varistor
CM+9.5220.6303.0	4	Feder
CM+9.0342.1531.0	1	Kugelhahn
CM+9.7070.7080.0	1	Balgenpumpe verdr.
CM+9.5203.7480.0	1	Pumpe verdr.
CM+9.5203.7190.0	1	NTC-Fühler verdr.
CM+9.0426.6452.0	2	Temperaturbegrenzer
CM+9.5203.7322.0	1	Varistor
CM+9.0451.9720.0	10	Sicherung 6,3X32 4A
CM+9.0451.9705.0	10	Sicherung 6,3X32 6,25A
CM+9.0452.3057.0	10	Sicherung 6,3X32 62mA
CM+9.0451.9702.0	10	Sicherung 6,3X32 300mA
CM+9.0452.3151.0	10	Sicherung 6,3X32 8A
CM+9.0452.3162.0	10	Sicherung 6,3X32 5A
CM+9.0451.9727.0	10	Sicherung 6,3X32 1,25A

Repair Kit

Part Number	Qantity	Part Name
CM+9.7070.2020.0	1	Displaygehäuse vollst.
CM+9.7070.2010.0	1	Rollenstange vollst.
CM+9.0430.8329.0	1	Motor verdr.
CM+9.5203.5870.0	2	Gummiwalze rot ø22,54
CM+9.5200.5420.2	1	PVC-Walze ø48
CM+9.5200.5440.3	4	PVC-Walze ø22,5
CM+9.5210.8280.1	2	Gummiwalze rot ø22,6
CM+9.5203.5603.2	2	Leitblech unten
CM+9.5200.5145.1	1	Bolzen
CM+9.5200.5132.0	10	Zahnrad z15
CM+9.5200.5133.0	3	Zahnrad z24
CM+9.5200.5134.0	3	Zahnrad z28
CM+9.5200.5135.0	3	Zahnrad z32
CM+9.5200.5136.0	10	Zahnrad z18
CM+9.5200.5137.0	10	Zahnrad z18
CM+9.5200.5138.0	3	Zahnrad z15
CM+9.5200.5144.2	3	Bolzen
CM+9.5203.5651.0	1	Bolzen
CM+9.5203.5853.0	1	Bolzen
CM+9.5210.6550.1	2	Bügelwinkel
CM+9.5200.7660.0	1	Querstromgebläse links
CM+9.5203.6723.0	2	Bolzen
CM+9.5203.6724.0	2	Bolt
CM+9.5210.6130.0	1	Winkel mit Drahtschutz
CM+9.5200.7650.0	1	Querstromgebläse rechts
CM+9.0426.6304.0	1	Schalter
CM+9.7070.8020.0	1	Ablauf
CM+9.7070.7080.0	1	Balgenpumpe verdr.
CM+9.9520.2859.0	1	Kugelhahn
CM+9.5203.7480.0	1	Pumpe verdr.
CM+9.5203.7190.0	1	NTC-Fühler verdr.
CM+9.7070.7050.0	2	Badheizung verdr.
CM+9.7070.7090.0	1	Niveauschalter verdr.
CM+9.7070.2150.0	1	GS CPU
CM+9.7070.2110.0	1	GS Verteilerkarte
CM+9.7070.2140.0	1	GS Solid State Relais Karte
CM+9.7070.7150.0	1	Ringkerntrafo
CM+9.0426.6138.0	1	Wippschalter

Spare Parts Kits

1 Types of spare parts kits

The Spare parts kits are a selection of functionally important parts from the spare parts list, recommended by the manufacturer.
Technical characteristics and contents of the spare parts kits are subject to the notification service for technical modifications.

The following kits are available:

M&W	`**M**aintenance & **W**ear`	→	parts required for maintenance, including machine specific materials, lubricants and parts that are subject to wear and risk to be replaced within the first 3 years
R	`**R**epair`	→	parts required for repair and parts which should be kept at hand in the central warehouse

The **M&W** kit is the kit which the technician should keep in the car = car stock.

Depending on the technology there may be additional kits for a machine as e.g. 50, 60 Hz parts.

For order numbers for additional kits (if relevant) refer to item 5.

2. Quantities

The M&W kit represents the initially required quantities calculated for 1 machine.

The R kit represents the initially required quantities calculated for 1-10 machines.
We recommend to adapt the quantities individually, always depending on the following parameters:

- Number of machines
- Size of the service area to be covered
- Service structure (centralized/decentralized)
- Stock time and stock type
- Number of maintenance contracts

3. Ordering procedure & address

Kit Number:			
10+9.7070.9010.0	NOVA 100-240V / 50-60Hz	Kit M&W	Version 0
10+9.7070.9020.0	NOVA 100-240V / 50-60Hz	Kit R	Version 0

Order through your local service center or agency. We recommend to order the parts by the kit number

Each individual spare parts kit have a parts listing available , see below

Maintenance and Wear Parts Kit

Part Number	Quantity	Part Name
CM+9.5220.1680.1	5	Scanning roller compl.
CM+9.5200.6107.1	1	Worm gear
CM+9.5200.6106.2	3	Worm gear
CM+9.5270.1151.0	1	Bearing housing
CM+9.5200.5150.1	10	Rubber roller grey ø22,5
CM+9.5203.5660.1	1	Rubber roller grey ø48
CM+9.5203.5858.0	1	Guide plate
CM+9.7070.5858.0	1	Guide plate
CM+9.5200.5119.0	20	Bearing
CM+9.5200.5142.2	20	Bold
CM+9.5200.5260.0	20	Bearing assy
CM+9.8185.6023.2	10	Stopper
CM+6.0219.109.00	4	Taper grooved pin DIN1475
CM+9.5200.5131.1	3	Gear z24
CM+9.5200.5141.2	20	Bolt
CM+6.0200.454.00	2	Cylindrical pin DIN7
CM+6.0200.457.00	2	Cylindrical pin DIN7
CM+9.5203.7250.0	1	Temperature limiter 95° wired
CM+9.8187.6921.2	2	Radiator 110V, 400W
CM+9.5200.5132.0	2	Gear z15
CM+9.5203.6703.0	1	Gear
CM+9.5220.6105.0	2	Gear z18
CM+9.8391.8077.0	1	Combi wheel
CM+9.5203.7266.0	1	Varistor
CM+9.5220.6303.0	4	Spring
CM+9.0342.1531.0	1	Ball valves
CM+9.7070.7080.0	1	Bellows pump wired
CM+9.5203.7480.0	1	Pump wired
CM+9.5203.7190.0	1	NTC-Sensor wired
CM+9.0426.6452.0	2	Temperature limiter
CM+9.5203.7322.0	1	Varistor
CM+9.0451.9720.0	10	Fuse 6,3X32 4A
CM+9.0451.9705.0	10	Fuse 6,3X32 6,25A
CM+9.0452.3057.0	10	Fuse 6,3X32 62mA
CM+9.0451.9702.0	10	Fuse 6,3X32 300mA
CM+9.0452.3151.0	10	Fuse 6,3X32 8A
CM+9.0452.3162.0	10	Fuse 6,3X32 5A
CM+9.0451.9727.0	10	Fuse 6,3X32 1,25A

Repair Kit

Part Number	Qantity	Part Name
CM+9.7070.2020.0	1	Display housing assy
CM+9.7070.2010.0	1	Roller bar assy
CM+9.0430.8329.0	1	Motor wired
CM+9.5203.5870.0	2	Rubber roller red ø22,54
CM+9.5200.5420.2	1	PVC Roller ø48
CM+9.5200.5440.3	4	PVC Roller ø22,5
CM+9.5210.8280.1	2	Rubber roller red ø22,6
CM+9.5203.5603.2	2	Guide platte bottom
CM+9.5200.5145.1	1	Bolt
CM+9.5200.5132.0	10	Gear z15
CM+9.5200.5133.0	3	Gear z24
CM+9.5200.5134.0	3	Gear z28
CM+9.5200.5135.0	3	Gear z32
CM+9.5200.5136.0	10	Gear z18
CM+9.5200.5137.0	10	Gear z18
CM+9.5200.5138.0	3	Gear z15
CM+9.5200.5144.2	3	Bolt
CM+9.5203.5651.0	1	Bolt
CM+9.5203.5853.0	1	Bolt
CM+9.5210.6550.1	2	Bow bracket
CM+9.5200.7660.0	1	Cross-flow blower lhs
CM+9.5203.6723.0	2	Bolt
CM+9.5203.6724.0	2	Bolt
CM+9.5210.6130.0	1	Bracket with wire protection
CM+9.5200.7650.0	1	Cross-flow blower rhs
CM+9.0426.6304.0	1	Switch
CM+9.7070.8020.0	1	Drain
CM+9.7070.7080.0	1	Bellows pump wired
CM+9.9520.2859.0	1	Ball valves
CM+9.5203.7480.0	1	Pump wired
CM+9.5203.7190.0	1	NTC-Sensor wired
CM+9.7070.7050.0	2	Bath heating wired
CM+9.7070.7090.0	1	Level switch wired
CM+9.7070.2150.0	1	PCB CPU
CM+9.7070.2110.0	1	PCB Distribution board
CM+9.7070.2140.0	1	PCB solid state relais
CM+9.7070.7150.0	1	Transformer
CM+9.0426.6138.0	1	Rocker switch

Kits de pièces détachées

1. Types de kits

Les kits comprennent des pièces recommandées par le fabricant dont le fonctionnement est important et qui ont été sélectionnées dans la liste des pièces détachées.
Les caractéristiques techniques et le contenu des kits de pièces détachées sont gérés par le service technique.

KITS DISPONIBLES:

M&W	`**M**aintenance & **W**ear`	→	pièces requises pour la maintenance, y compris les moyens auxiliaires et les lubrifiants spécifiques à la machine et pièces qui sont sujettes à l'usage et au risque à remplacer dans les 3 premières années
R	`**R**éparation`	→	pièces requises pour la réparation et encombrantes qui devraient être stockées dans le magasin central

Le kit **M&W** est le kit que le technicien devrait avoir dans sa voiture = car stock.

Suivant la technologie il peut y avoir des kits spéciaux pour un appareil par ex. pièces pour 50, 60 Hz.

Vous trouvez sous le point 3 les références de ces kits (si significatives).

2. Quantités

Le kit **M&W** représentent les quantités requises initialement, calculées pour 1 machines

Le kit **R** représentent les quantités requises initialement, calculées pour 1 à 10 machines.
Nous vous recommandons d'adapter les quantités individuellement d'après les paramètres suivants:

- Nombre de machines
- Superficie de la zone d'intervention du technicien
- Structure du service technique (centralisé/décentralisé)
- Temps et type d'approvisionnement des stocks
- Nombre de contrats d'entretien

3. Méthode pour passer commande, Adresse pour la commande

Numéro de kit :

10+9.7070.9010.0	NOVA 100-240V / 50-60Hz	Kit	M&W	Version 0
10+9.7070.9020.0	NOVA 100-240V / 50-60Hz	Kit	R	Version 0

Ordre par votre centre commercial ou agence local.
Nous recommandons de commander les pièces par le nombre de kit

Chaque kit individuel de pièces de rechange ont une énumération de pièces disponible.
(voir ci-dessous)

Maintenance and Wear Parts Kit

Part Number	Quantity	Part Name
CM+9.5220.1680.1	5	Roleau de dection compl.
CM+9.5200.6107.1	1	Vis sans vin
CM+9.5200.6106.2	3	Vis sans vin
CM+9.5270.1151.0	1	Logement de palier
CM+9.5200.5150.1	10	Rouleau en caoutchouc gris ø22,5
CM+9.5203.5660.1	1	Rouleau en caoutchouc gris ø48
CM+9.5203.5858.0	1	Plaque de guidage
CM+9.7070.5858.0	1	Plaque de guidage
CM+9.5200.5119.0	20	Palier
CM+9.5200.5142.2	20	Boulon
CM+9.5200.5260.0	20	Palier compl.
CM+9.8185.6023.2	10	Bouchon de retenue
CM+6.0219.109.00	4	Coupille conique cannelee DIN1475
CM+9.5200.5131.1	3	Roue dentee z24
CM+9.5200.5141.2	20	Boulon
CM+6.0200.454.00	2	Coupille cylindrique DIN7
CM+6.0200.457.00	2	Coupille cylindrique DIN7
CM+9.5203.7250.0	1	Limitateur de temperature 95° câble
CM+9.8187.6921.2	2	Lampe 110V, 400W
CM+9.5200.5132.0	2	Roue dentee z15
CM+9.5203.6703.0	1	Roue dentee
CM+9.5220.6105.0	2	Roue dentee z18
CM+9.8391.8077.0	1	Roue de combinee
CM+9.5203.7266.0	1	Varistor
CM+9.5220.6303.0	4	Ressort
CM+9.0342.1531.0	1	Boisseau spherique
CM+9.7070.7080.0	1	Pompe de soufflet câblé
CM+9.5203.7480.0	1	Pompe câblé
CM+9.5203.7190.0	1	Sonde NTC câblé
CM+9.0426.6452.0	2	Limitateur de temperature
CM+9.5203.7322.0	1	Varistor
CM+9.0451.9720.0	10	Fusible 6,3X32 4A
CM+9.0451.9705.0	10	Fusible 6,3X32 6,25A
CM+9.0452.3057.0	10	Fusible 6,3X32 62mA
CM+9.0451.9702.0	10	Fusible 6,3X32 300mA
CM+9.045.23151.0	10	Fusible 6,3X32 8A
CM+9.0452.3162.0	10	Fusible 6,3X32 5A
CM+9.0451.9727.0	10	Fusible 6,3X32 1,25A

Repair Kit

Part Number	Quantity	Part Name
CM+9.7070.2020.0	1	Display compl.
CM+9.7070.2010.0	1	Barre roleau compl.
CM+9.0430.8329.0	1	Moteur câblé
CM+9.5203.5870.0	2	Rouleau en caoutchouc rouge ø22,54
CM+9.5200.5420.2	1	Rouleau PVC ø48
CM+9.5200.5440.3	4	Rouleau PVC ø22,5
CM+9.5210.8280.1	2	Rouleau en caoutchouc rouge ø22,6
CM+9.5203.5603.2	2	Plaque de guidage en base
CM+9.5200.5145.1	1	Boulon
CM+9.5200.5132.0	10	Roue dentee z15
CM+9.5200.5133.0	3	Roue dentee z24
CM+9.5200.5134.0	3	Roue dentee z28
CM+9.5200.5135.0	3	Roue dentee z32
CM+9.5200.5136.0	10	Roue dentee z18
CM+9.5200.5137.0	10	Roue dentee z18
CM+9.5200.5138.0	3	Roue dentee z15
CM+9.5200.5144.2	3	Boulon
CM+9.5203.5651.0	1	Boulon
CM+9.5203.5853.0	1	Boulon
CM+9.5210.6550.1	2	Equerre d´etrier
CM+9.5200.7660.0	1	Ventdilateur triagentiel a gauche
CM+9.5203.6723.0	2	Boulon
CM+9.5203.6724.0	2	Boulon
CM+9.5210.6130.0	1	Equrre avec une protection de fil
CM+9.5200.7650.0	1	Ventdilateur triagentiel a droite
CM+9.0426.6304.0	1	Commutateur
CM+9.7070.8020.0	1	Evacuation
CM+9.7070.7080.0	1	Pompe de soufflet câblé
CM+9.9520.2859.0	1	Boisseau spherique
CM+9.5203.7480.0	1	Pompe câblé
CM+9.5203.71900	1	Sonde NTC câblé
CM+9.7070.7050.0	2	Chauffage des bains câblé
CM+9.7070.7090.0	1	Interripteur de niveau câblé
CM+9.7070.2150.0	1	Circuits de CPU
CM+9.7070.2110.0	1	Circuit imprimes se conseil de distribution
CM+9.7070.2140.0	1	Circuit imprimes de solid state relais
CM+9.7070.7150.0	1	Transformateur
CM+9.0426.6138.0	1	Touche a bascule

Typenverzeichnis

NOVA	7070/100	EQFKZ

Zubehör

NDT-MIXER	5280/200	3U66F
REGENERATORTANKS 2X30L	8186/701	3779N
WASSERFILTER MIT FILTERPATRONE	8188/500	2G2YV
DRUCKMINDERER	8197/300	2R5XM
UNTERGESTELL	5205/147	3BNMQ

Option

COMFORTKIT	7070/110	EQPSL

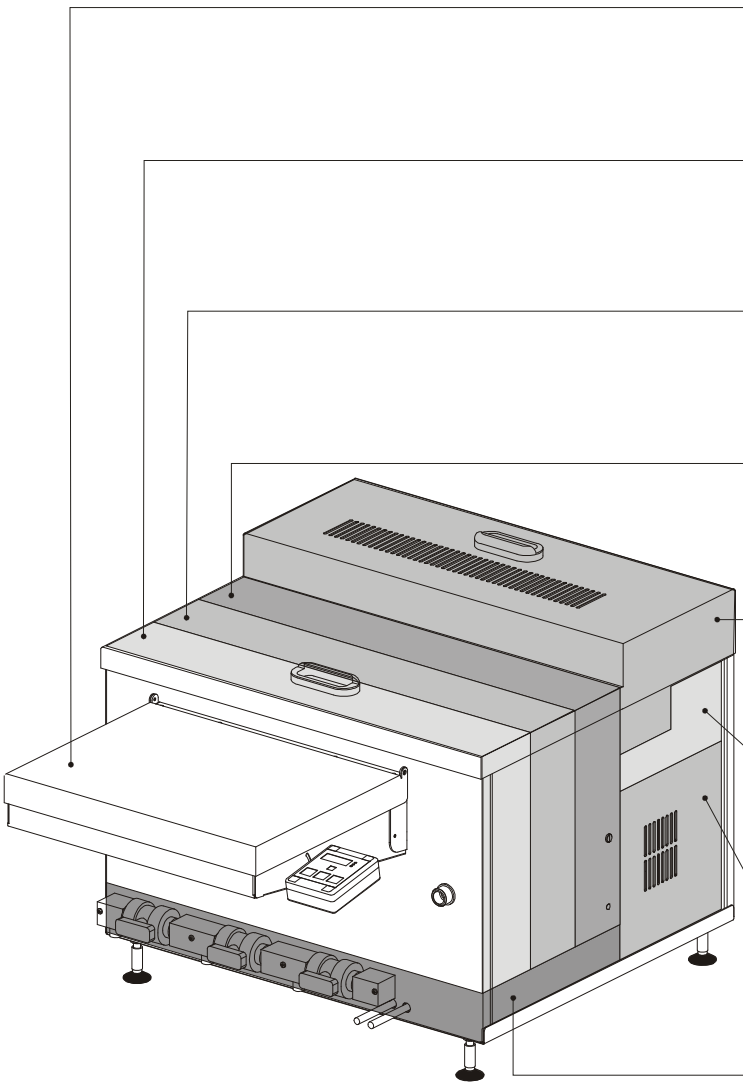
Type list

NOVA 7070/100	EQFKZ	

Accessories

NDT-MIXER	5280/200	3U66F
REPLENISHING TANK 2X30L	8186/701	3779N
FILTER WITH FILTER CARTRIGE	8188/500	2G2YV
WATER PRESSURE REDUCER	8197/300	2R5XM
TABLE	5205/147	3BNMQ

Inhaltsverzeichnis / Contents / Table de matières



VERKLEIDUNGSTEILE / EINLEGETISCH
EXTERNAL PANELS / FEED TABLE
PIÈCES DE REVETMENT / TABLE D´INTRODUCTION
SEITE / PAGE 1 - 6

ENTWICKLERRACK
DEVELOPER RACK
RACK DU RÉVÉLATEUR
SEITE / PAGE 13 - 14

FIXIERRACK
FIXER RACK
RACK DU FIXATEUR
SEITE / PAGE 15- 18

WASSERRACK
WATER RACK
RACK DU EAU
SEITE / PAGE 19 – 22

TROCKNER
DRYER
SECHOIR
SEITE / PAGE 23 - 30

ANTRIEB
DRIVE
ENTRAINEMENT
SEITE / PAGE 7 - 10

ELEKTROKASTEN
ELEKTRIC BOX
BROITE DE ÉLEKTRO
SEITE / PAGE 39 - 42

VERSCHLAUCHUNG
TUBING
TUYAU FLEXIBLE
SEITE / PAGE 31 - 36

Hinweise / Notes / Remarques

Anschlüsse und Reparaturen elektrischer Art dürfen nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden! Anschlüsse und Reparaturen mechanischer Art dürfen nur von einer Fachkraft durchgeführt werden!

D = Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteileliste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

☐ = Baugruppe.

* = Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

Änderungen von Daten und Eigenschaften, die dem technischen Fortschritt dienen, vorbehalten.

Notes

Electrical connections and repairs must only be made by authorised electricians. Mechanical connections and repairs must only be made by authorised technicians

D = Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M".

☐ = Assembly

* = Spare part not available from stock. Expect extended delivery times.

We reserve the right to change data and characteristics in the light of technical progress.

Remarques

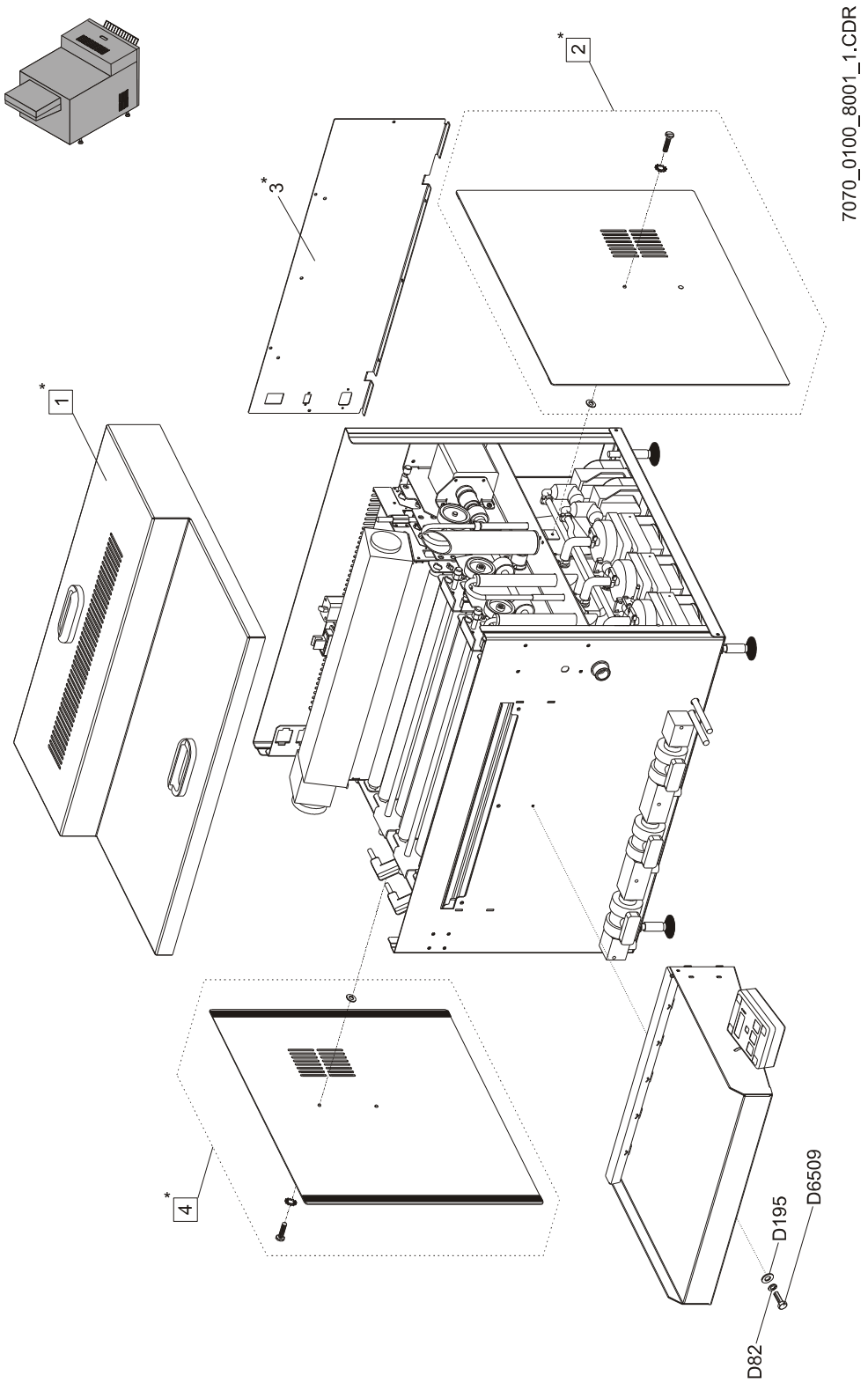
Seul un spécialiste est autorisé à réaliser les branchements et réparations élecriques. Seule une personne qualifiée est autorisée à réaliser les raccords et réparations mécaniques.

D = Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, á part, des pieces normalisees "DD+DIS011.93M"

☐ = Modul

* = Piece detachee n´est pas disponible depart stock. Délai prolongé en cas de commande.

Sous réserve de modifications de données et de caractéristiques pouvant servir au progrès technique.

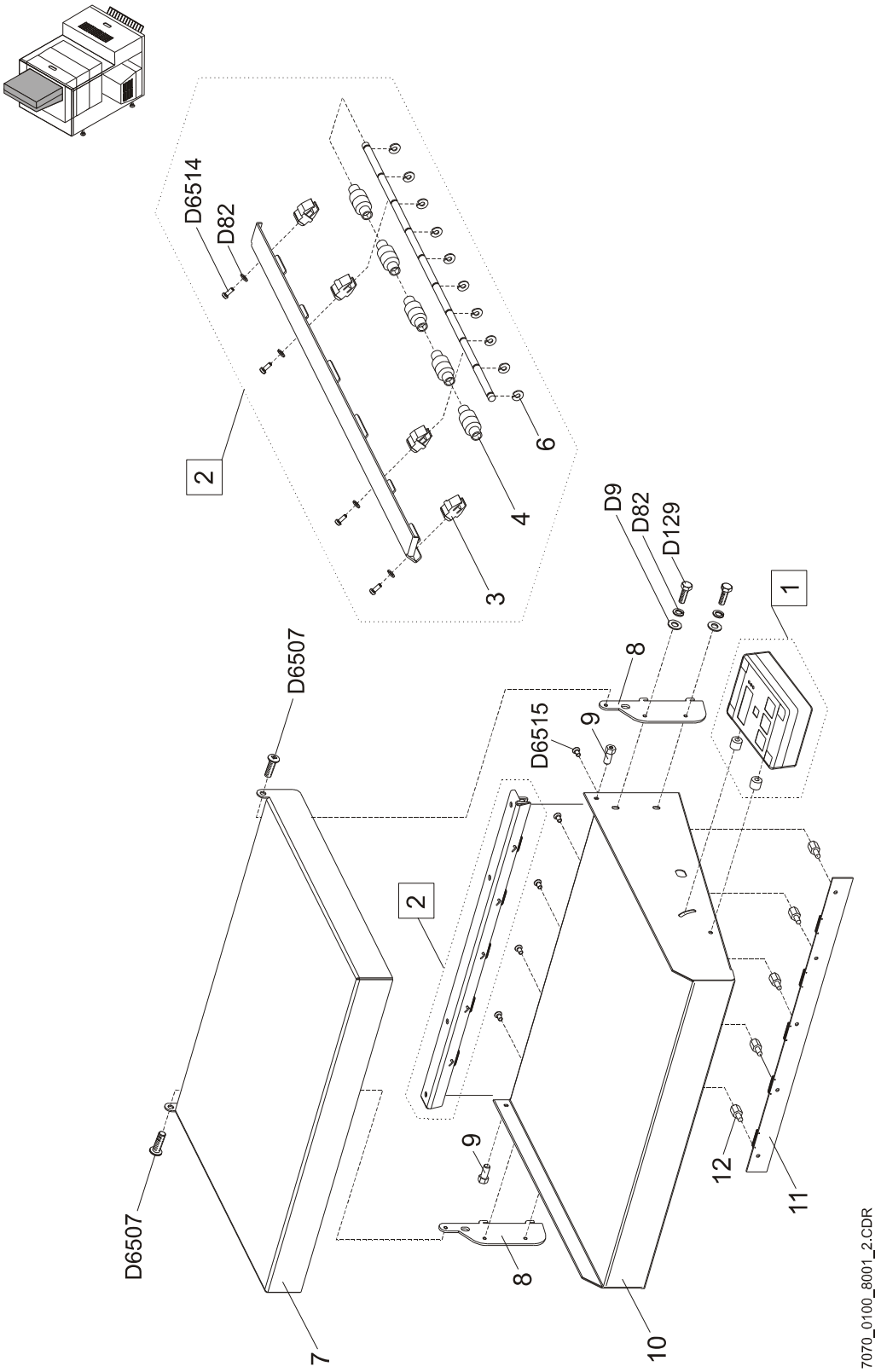


VERKLEIDUNG
PANELING
REVETEMENT

Pos. Nr. Item no. Pos. no.	Teile-Nr. Part No. Nr. de Ref.	Benennung Description Denomination
	CM+9.7070.3060.0	MASCHINENDECKEL / MACHINE COVER / COUVERTURE D'APPAREIL
*2	CM+9.7070.3020.0	SEITENVERKLEIDUNG, RECHTS / COWL, RIGHT / CAPOT, À DROITE
*3	CM+9.7070.3040.0	DECKEL / COVER / COUVERTURE
*4	CM+9.7070.3030.0	SEITENVERKLEIDUNG, LINKS / COWL, LEFT / CAPOT, À GAUCHE

❑=Baugruppe / Assembly / Modul
D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteileliste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.
D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"
D=Pìece normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, á part, des pieces normalisées "DD+DIS011.93M"
*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.
*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.
*=Piece detachee n´est pas disponible depart stock. Délai prolongé en cas de commande.

VERKLEIDUNG
PANELING
REVETEMENT

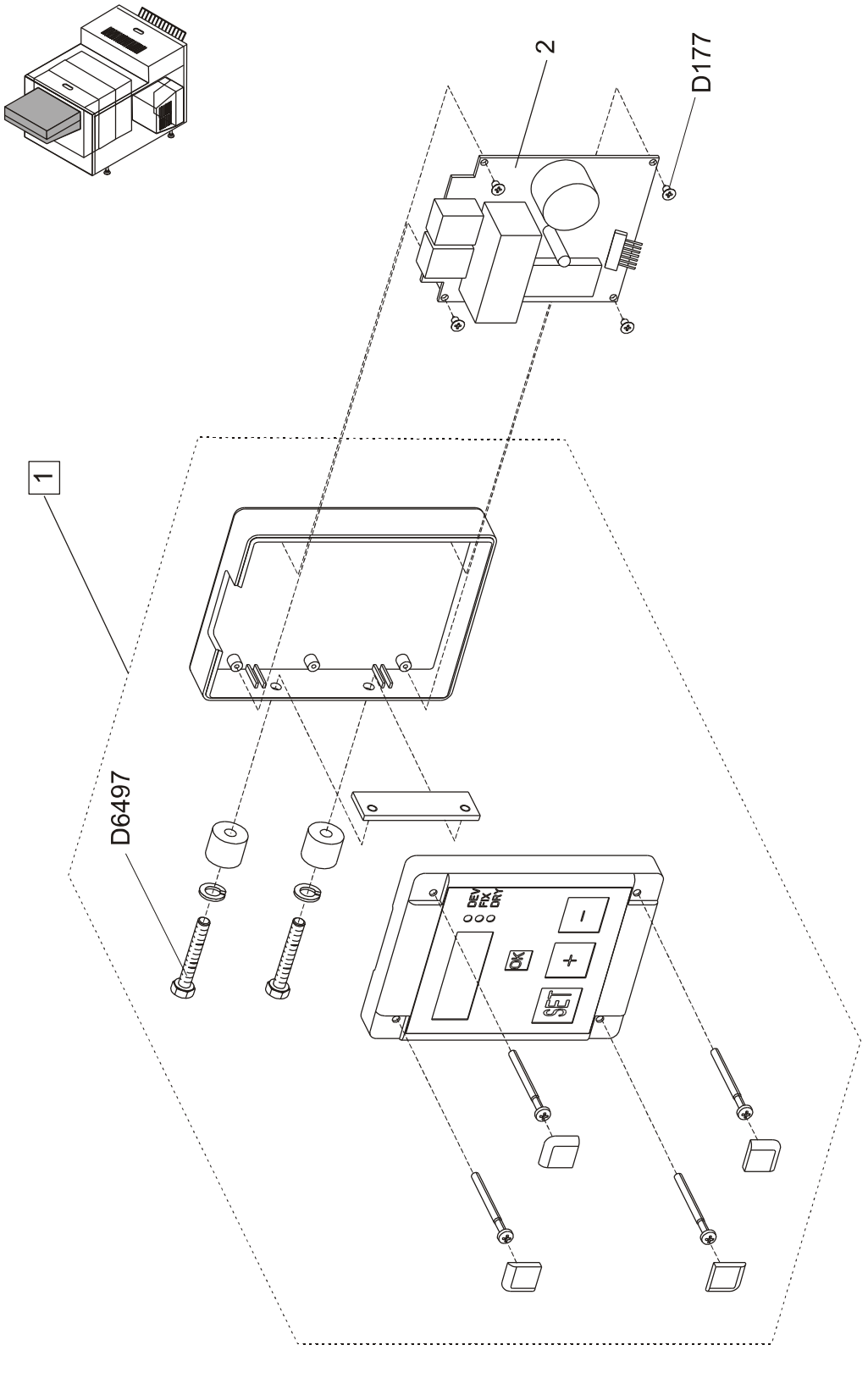


VERKLEIDUNG
PANELING
REVETEMENT

Pos. Nr. Item no. Pos. no.	Teile-Nr. Part No. Nr. de Ref.	Benennung Description Denomination
1	CM+9.7070.2020.0	DISPLAYGEHÄUSE VOLLST. / DISPLAY HOUSING ASSY / DISPLAY COMPL:
2	CM+9.7070.2010.0	ROLLENSTANGE VOLLST: / ROLLER BAR ASSY / BARRE ROLEAU COMPL:
3	CM+9.7070.2070.0	KLEMMLEISTE VORM. / STRIP / BANDE
4	CM+9.5220.1680.1	ABTASTROLLE VOLLST. / SCANNING ROLLER COMPL. / ROLEAU DE DETECTION COMPL:
6	CM+9.9432.3025.0	SICHERUNGSSCHEIBE / RETAINER RING / RONDELLE D´ARRET
7	CM+9.7070.2030.0	LICHTSCHUTZDECKEL / LIGHT COVER / PROTECTION ANTI-LUMIERE
8	CM+9.7070.2005.0	PLATTE / PLATE / PLQUE
9	CM+9.7070.2004.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
10	CM+9.7070.2001.0	EINLEGETISCH / INSERT TABLE / TABLE D´INSERTION
11	CM+9.7070.2130.0	GS-REEDSCHALTER / REED SWITCH PCB / COMMUTATEUR DE REED
12	CM+9.7070.2008.0	ABSTANDHALTER / MEASURING ROD / BARRE DE DISTANCE

❑=Baugruppe / Assembly / Modul
D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteileliste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.
D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"
D=Pìece normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, á part, des pieces normalisées "DD+DIS011.93M"
*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.
*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.
*=Piece detachee n´est pas disponible depart stock. Délai prolongé en cas de commande.

VERKLEIDUNG
PANELING
REVETEMENT

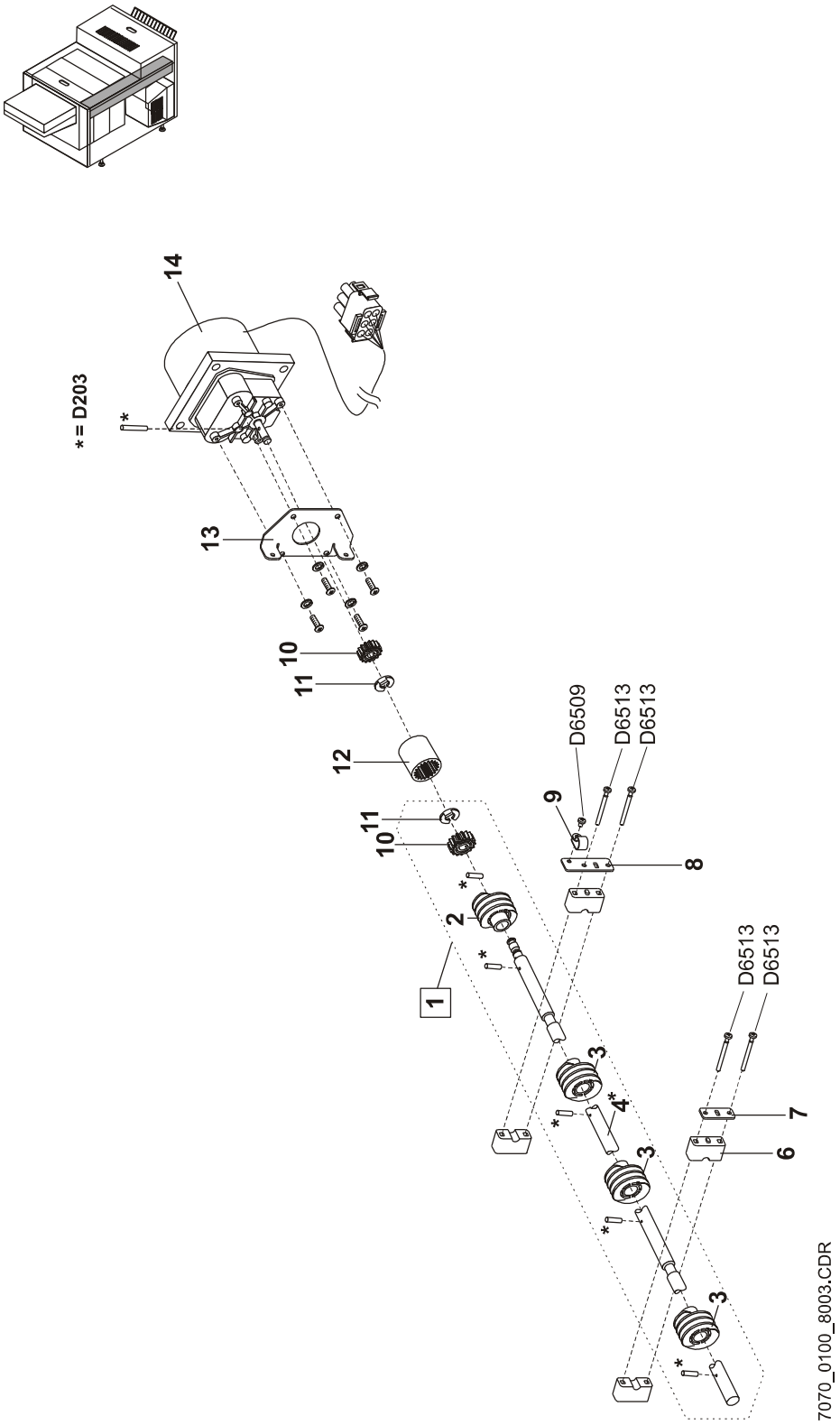


	EINGABEDISPLAY	(CM+9.7070.2020.0)
	DISPLAY	(CM+9.7070.2020.0)
	DISPLAY	(CM+9.7070.2020.0)

Pos. Nr. Item no. Pos. no.	Teile-Nr. Part No. Nr. de Ref.	Benennung Description Denomination
1	CM+9.7070.2023.0	DISPLAYGEHÄUSE / DISPLAY HOUSING / DISPLAY LOGEMENT
2	CM+9.7070.2120.0	GS-DISPLAY / DISPLAY PCB / DISPLAY UITESSE

❑=Baugruppe / Assembly / Modul
D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteileliste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.
D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"
D=Pìece normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, á part, des pieces normalisées "DD+DIS011.93M"
*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.
*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.
*=Piece detachee n´est pas disponible depart stock. Délai prolongé en cas de commande.

	EINGABEDISPLAY	(CM+9.7070.2020.0)
	DISPLAY	(CM+9.7070.2020.0)
	DISPLAY	(CM+9.7070.2020.0)

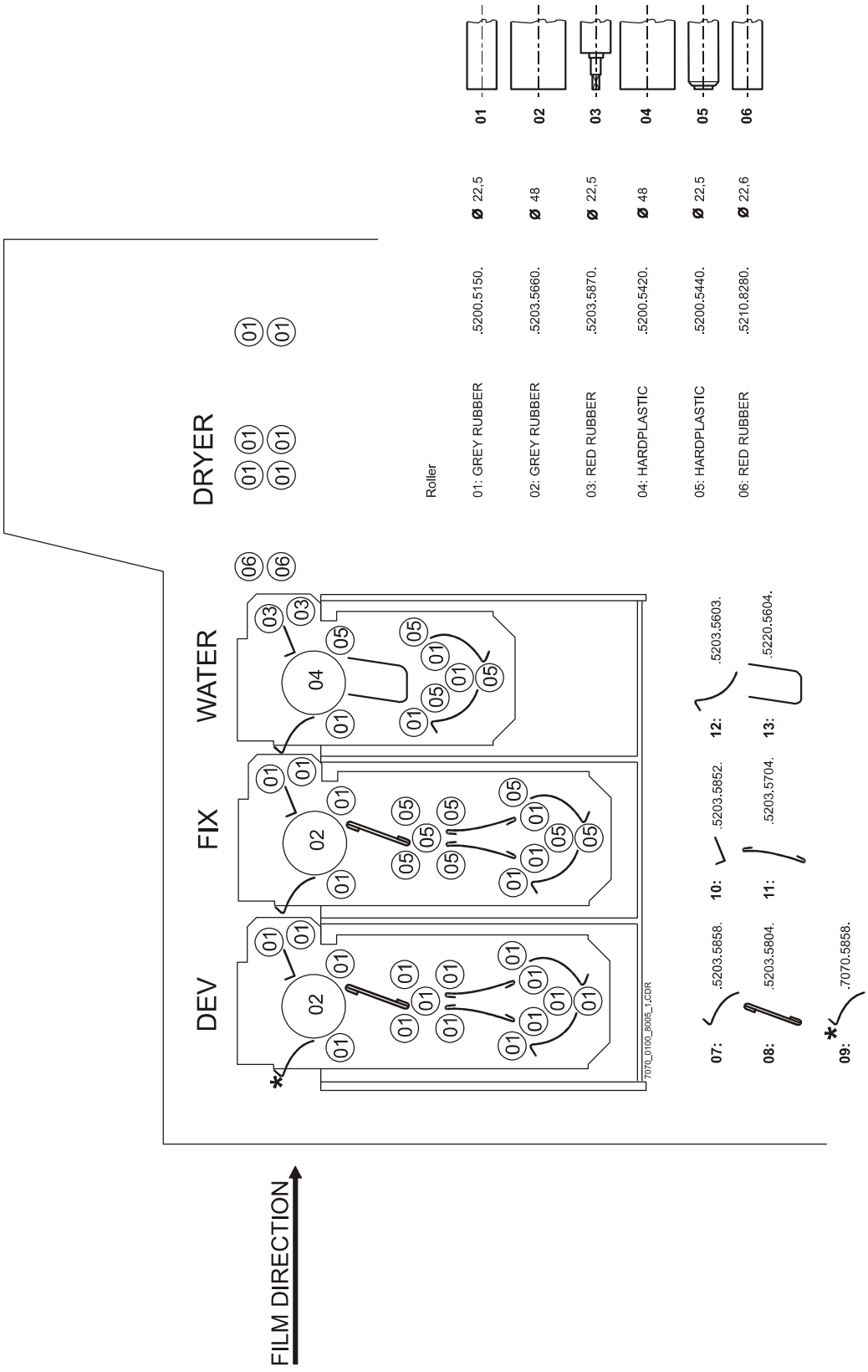


ANTRIEBSWELLE
DRIVE SHAFT
ABRE D´ENTRAINEMENT

Pos. Nr. Item no. Pos. no.	Teile-Nr. Part No. Nr. de Ref.	Benennung Description Denomination
1	CM+9.7070.1430.0	ANTRIEBSWELLE VOLLST. / DRIVE SHAFT ASSY / ABRE D´ENTRAINEMENT COMPL.
2	CM+9:5200.6107.1	SCHNECKE / WORM GEAR / VIS SANS VIN
3	CM+9.5200.6106.2	SCHNECKE / WORM GEAR / VIS SANS VIN
*4	CM+9.7070.1431.0	ANTRIEBSWELLE / DRIVE SHAFT / ABRE D´ENTRAINEMENT
6	CM+9.5270.1151.0	LAGER, FORMHÄLFTE / BEARING HOUSING / LOGEMENT DE PALIER
7	CM+9.5270.1155.0	PLATTE / PLATE / PLAQUE
8	CM+9.7070.1432.0	PLATTE / PLATE / PLAQUE
9	CM+9.0371.8240.0	KABELSCHELLE / CABLE CLAMP / COLLIER DE SERRAGE
10	CM+9.9402.1101.1	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
11	CM+9.9402.1129.0	SICHERUNGSSCHEIBE / RETAINER RING / RONDELLE D´ARRET
12	CM+9.9460.2108.2	KUPPLUNGSROHR / PIPE UNION / RACCORD
13	CM+9.7070.1151.0	MOTORWINKEL / MOTOR BRACKET / EQUERRE DU MOTEUR
14	CM+9.0430.8329.0	MOTOR VERDR. / MOTOR WIRDE / MOTEUR CÂBLÉ

❑=Baugruppe / Assembly / Modul
D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteileliste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.
D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"
D=Pìece normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, á part, des pieces normalisées "DD+DIS011.93M"
*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.
*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.
*=Piece detachee n´est pas disponible depart stock. Délai prolongé en cas de commande.

ANTRIEBSWELLE
DRIVE SHAFT
ABRE D´ENTRAINEMENT

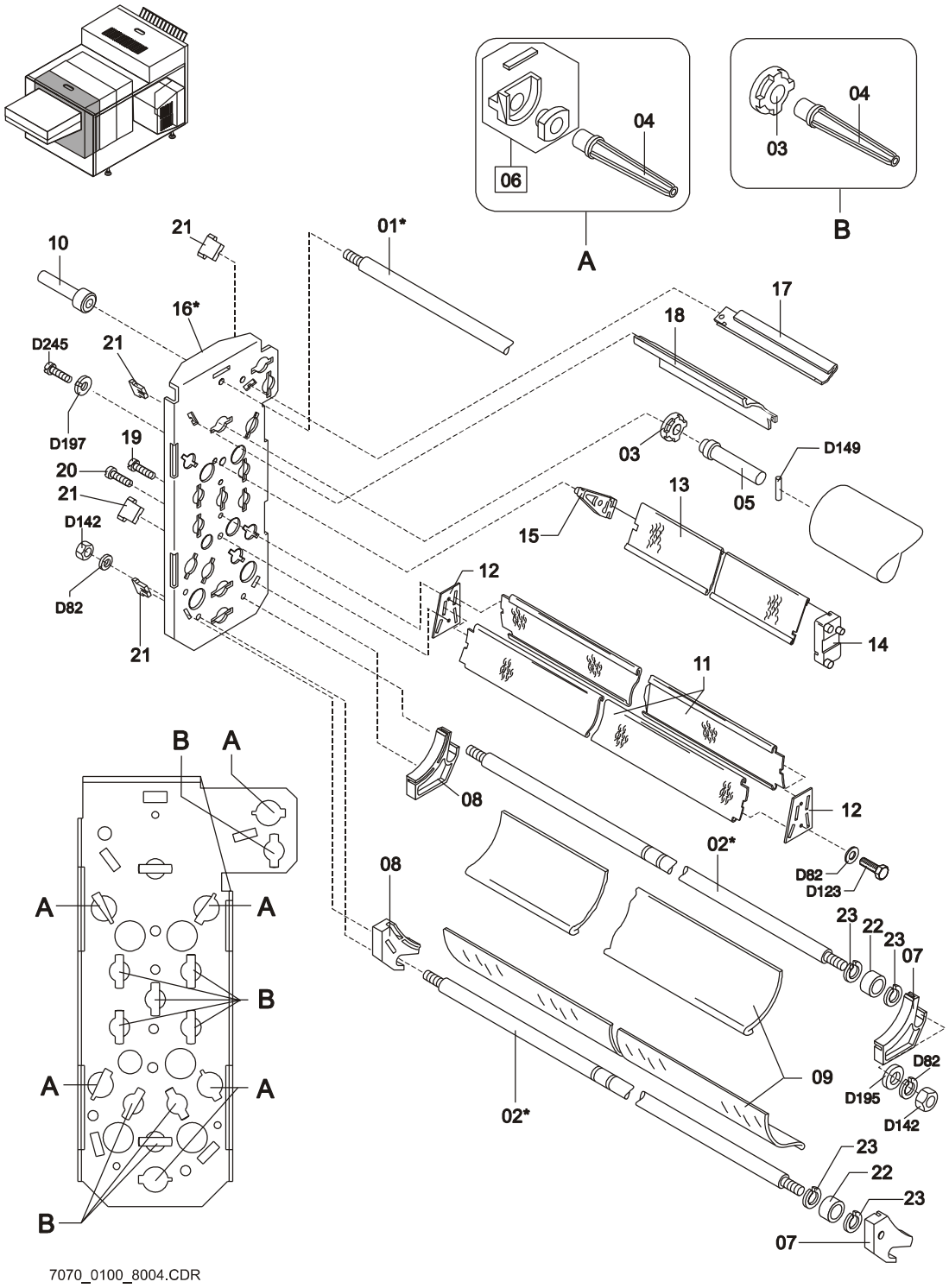


WALZENSCHEMA
ROLLER MOUNTEN DIAGRAMM
SCHEMA DEMONTAGE DES ROULEAUX

Pos. Nr. Item no. Pos. no.	Teile-Nr. Part No. Nr. de Ref.	Benennung Description Denomination
01	CM+9.5200.5150.1	GUMMIWALZE GRAU(Ø **22,5**) / RUBBER ROLLER GREY / ROULEAU EN CAOUTCHOUC GRIS
02	CM+9.5203.5660.1	GUMMIWALZE GRAU(Ø **48**) / RUBBER ROLLER GREY / ROULEAU EN CAOUTCHOUC GRIS
03	CM+9.5203.5870.0	GUMMIWALZE ROT (Ø **22,54**) / RUBBER ROLLER RED / ROULEAU EN CAOUTCHOUC ROUGE
04	CM+9.5200.5420.2	PVC-WALZE (Ø **48**) / PVC ROLLER / ROULEAU PVC
05	CM+9.5200.5440.3	PVC-WALZE (Ø **22,5**) / PVC ROLLER / ROULEAU PVC
06	CM+9.5210.8280.1	GUMMIWALZE ROT (Ø **22,6**) / RUBBER ROLLER RED / ROULEAU EN CAOUTCHOUC ROUGE
07	CM+9.5203.5858.0	LEITBLECH / GUIDE PLATE / PLAQUE DE GUIDAGE
08	CM+9.5203.5804.0	LEITBLECH / GUIDE PLATE / PLAQUE DE GUIDAGE
09	CM+9.7070.5858.0	LEITBLECH / GUIDE PLATE / PLAQUE DE GUIDAGE
10	CM+9.5203.5852.0	LEITBLECH / GUIDE PLATE / PLAQUE DE GUIDAGE
11	CM+9.5203.5704.0	LEITBLECH UNTEN /GUIDE PLATE BOTTOM /PLAQUE DE GUIDAGE EN BASE
12	CM+9.5203.5603.2	LEITBLECH UNTEN /GUIDE PLATE BOTTOM /PLAQUE DE GUIDAGE EN BASE
13	CM+9.5220.5604.1	LEITELEMENT / GUIDE ELEMENT / ELEMENT GUIDE

❑=Baugruppe / Assembly / Modul
D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteileliste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.
D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"
D=Pìece normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, á part, des pieces normalisées "DD+DIS011.93M"
*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.
*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.
*=Piece detachee n´est pas disponible depart stock. Délai prolongé en cas de commande.

- WALZENSCHEMA
ROLLER MOUNTEN DIAGRAMM
SCHEMA DEMONTAGE DES ROULEAUX



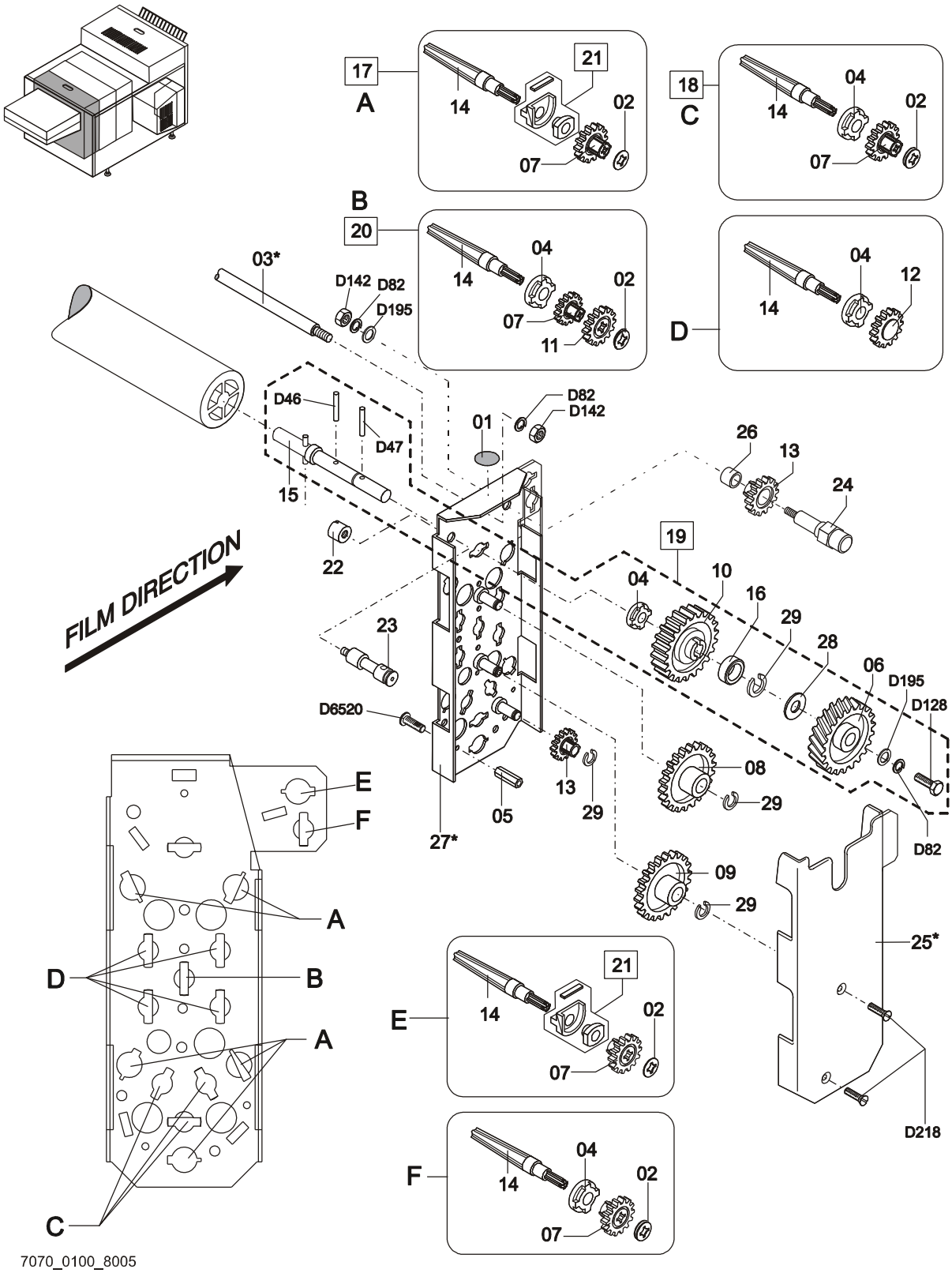
7070_0100_8004.CDR

E-RACK / PLATINE LINKS	(E-RACK: CM+ 8.5203.5650.2)
DEVELOPER RACK / PLATE LHS	(D- RACK: CM+ 8.5203.5650.2)
RACK REVELATEUR / PLATINE A GAUCHE	(REVELATEUR: CM+ 8.5203.5650.2)

Pos. Nr. Item no. Pos. no.	Teile-Nr. Part No. Nr. de Ref.	Benennung Description Denomination
01*	CM+9.5200.5108.1	ZUGANKER / TIE ROD / TIRANT
02*	CM+9.5200.5114.1	ZUGANKER / TIE ROD / TIRANT
03	CM+9.5200.5119.0	LAGER / BEARING / PALIER
04	CM+9.5200.5142.2	BOLZEN / BOLT / BOULON
05	CM+9.5200.5145.1	BOLZEN / BOLT / BOULON
06	CM+9.5200.5260.0	LAGER VOLLST. / BEARING ASSY / PALIER COMPL.
07	CM+9.5200.5601.2	HALTER, RECHTS / HOLDER RHS / FIXATION A DROITE
08	CM+9.5200.5602.2	HALTER, LINKS / HOLDER LHS / FIXATION A GAUCHE
09	CM+9.5200.5603.2	LEITBLECH UNTEN /GUIDE PLATE BOTTOM /PLAQUE DE GUIDAGE EN BASE
10	CM+9.5203.5369.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
11	CM+9.5203.5704.0	LEITBLECH UNTEN /GUIDE PLATE BOTTOM /PLAQUE DE GUIDAGE EN BASE
12	CM+9.5203.5705.0	PLATTE / PLATE / PLAQUE
13	CM+9.5203.5804.0	LEITBLECH / GUIDE PLATE / PLAQUE DE GUIDAGE
14	CM+9.5203.5805.0	HALTER, RECHTS / HOLDER RHS / FIXATION A DROITE
15	CM+9.5203.5806.0	HALTER, LINKS / HOLDER LHS / FIXATION A GAUCHE
16*	CM+9.5203.5851.0	PLATINE LINKS / PLATE LHS /. PLATINE A GAUCHE
17	CM+9.5203.5852.0	LEITBLECH / GUIDE PLATE / PLAQUE DE GUIDAGE
18	CM+9.7070.5858.0	LEITBLECH / GUIDE PLATE / PLAQUE DE GUIDAGE
19	CM+9.5203.5881.0	SCHRAUBE / SCREW / VIS
20	CM+9.5203.5882.0	SCHRAUBE / SCREW / VIS
21	CM+9.8185.6023.2	HALTESTOPFEN / STOPPER / BOUCHON DE RETENUE
22	CM+9.8185.6025.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
23	CM+9.8157.6229.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE

❑=Baugruppe / Assembly / Modul
D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteileliste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.
D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"
D=Pìece normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, á part, des pieces normalisées "DD+DIS011.93M"
*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.
*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.
*=Piece detachee n´est pas disponible depart stock. Délai prolongé en cas de commande.

E-RACK / PLATINE LINKS	(E-RACK: CM+ 8.5203.5650.2)
DEVELOPER RACK / PLATE LHS	(D- RACK: CM+ 8.5203.5650.2)
RACK REVELATEUR / PLATINE A GAUCHE	(REVELATEUR: CM+ 8.5203.5650.2)



E-RACK / PLATINE RECHTS	(E-RACK: CM+ 8.5203.5650.2)
DEVELOPER RACK / PLATE RHS	(D- RACK: CM+ 8.5203.5650.2)
RACK REVELATEUR / PLATINE A DROITE	(REVELATEUR: CM+ 8.5203.5650.2)

Pos. Nr. Item no. Pos. no.	Teile-Nr. Part No. Nr. de Ref.	Benennung Description Denomination
01	CM+9.0374.7298.0	KLEBESCHILD 17 ∅ ROT / LABEL, RED / ETIQUETTE, ROUGE
02	CM+9.5200.5113.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
03*	CM+9.5200.5108.1	ZUGANKER / TIE ROD / TIRANT
04	CM+9.5200.5119.0	LAGER / BEARING / PALIER
05	CM+9.5200.5123.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
06	CM+9.5200.5131.1	ZAHNRAD z24 / GEAR / ROUE DENTEE
07	CM+9.5200.5132.0	ZAHNRAD z15 / GEAR / ROUE DENTEE
08	CM+9.5200.5133.0	ZAHNRAD z24 / GEAR / ROUE DENTEE
09	CM+9.5200.5134.0	ZAHNRAD z28 / GEAR / ROUE DENTEE
10	CM+9.5200.5135.0	ZAHNRAD z32 / GEAR / ROUE DENTEE
11	CM+9.5200.5136.0	ZAHNRAD z18 / GEAR / ROUE DENTEE
12	CM+9.5200.5137.0	ZAHNRAD z18 / GEAR / ROUE DENTEE
13	CM+9.5200.5138.0	ZAHNRAD z15 / GEAR / ROUE DENTEE
14	CM+9.5200.5141.2	BOLZEN / BOLT / BOULON
15	CM+9.5200.5144.2	BOLZEN / BOLT / BOULON
16	CM+9.5200.5146.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
17	CM+9.5200.5220.2	BOLZEN / BOLT / BOULON
18	CM+9.5200.5230.2	BOLZEN KOMPL. Z15 / BOLT ASSY / BOULON COMPL
19	CM+9.5200.5240.3	BOLZEN VORM. / BOLT PREASS. / BOULON PREMONTE
20	CM+9.5200.5250.2	BOLZEN KOMPL. Z15/18 / BOLT ASSY / BOULON COMPL
21	CM+9.5200.5260.0	LAGER VOLLST. / BEARING ASSY / PALIER COMPL.
22	CM+9.5200.5502.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
23	CM+9.5203.5651.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
24	CM+9.5203.5853.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
25*	CM+9.5203.5855.0	DECKEL / COVER / COUVERCLE
26	CM+9.5203.5856.0	ROHR / PIPE / TUBE
27*	CM+9.5203.5860.0	PLATINE RECHTS VORM. / PLATE RHS PREASS. / PLATINE A DROITE PREMONTE
28	CM+9.8157.6225.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
29	CM+9.9402.1129.0	SICHERUNGSRING / RETAINING RING / BAGUE DE SECURITE

❑=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteileliste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

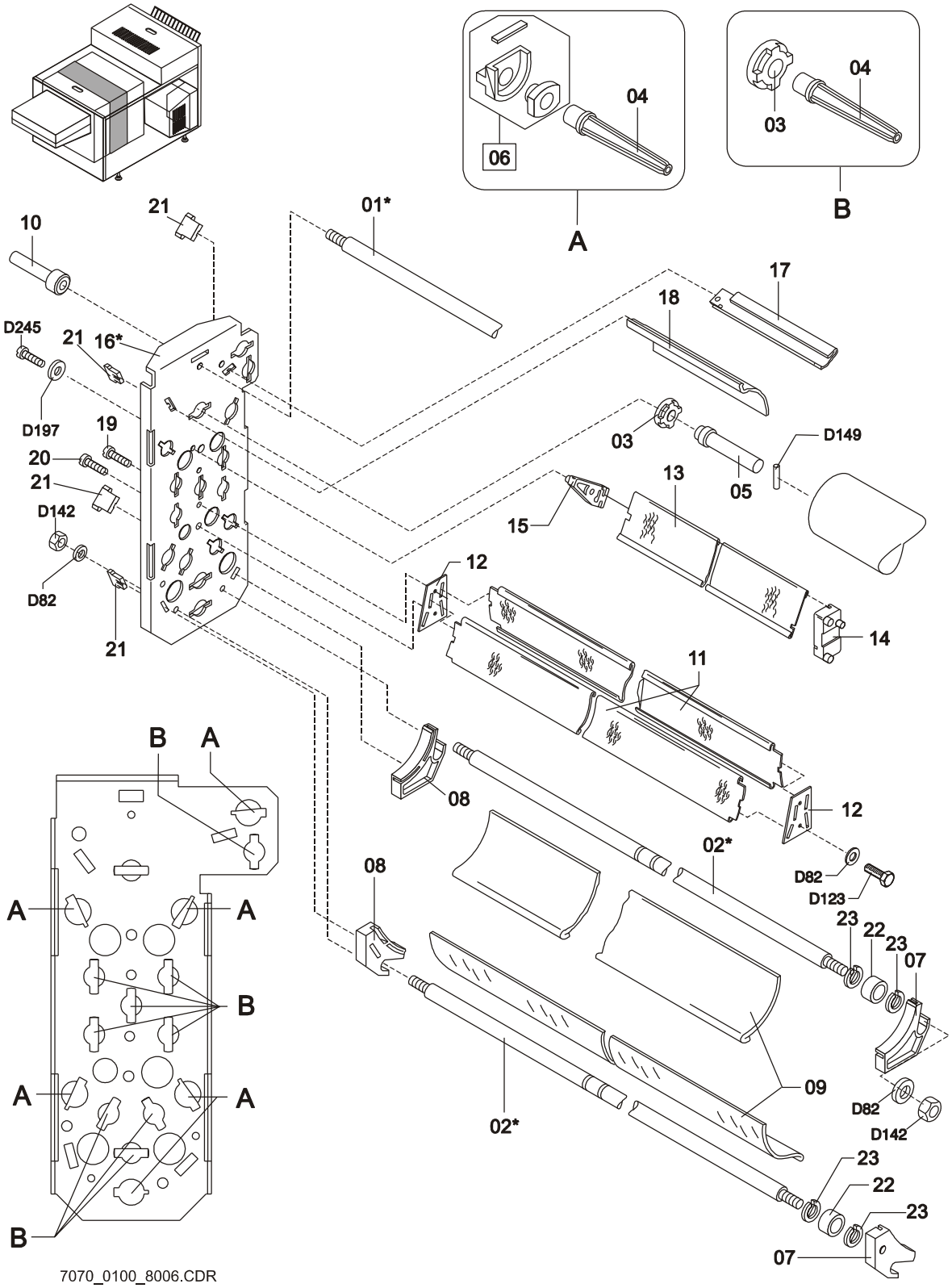
D=Pìece normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, á part, des pieces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Piece detachee n´est pas disponible depart stock. Délai prolongé en cas de commande.

E-RACK / PLATINE RECHTS	(E-RACK: CM+ 8.5203.5650.2)
DEVELOPER RACK / PLATE RHS	(D- RACK: CM+ 8.5203.5650.2)
RACK REVELATEUR / PLATINE A DROITE	(REVELATEUR: CM+ 8.5203.5650.2)

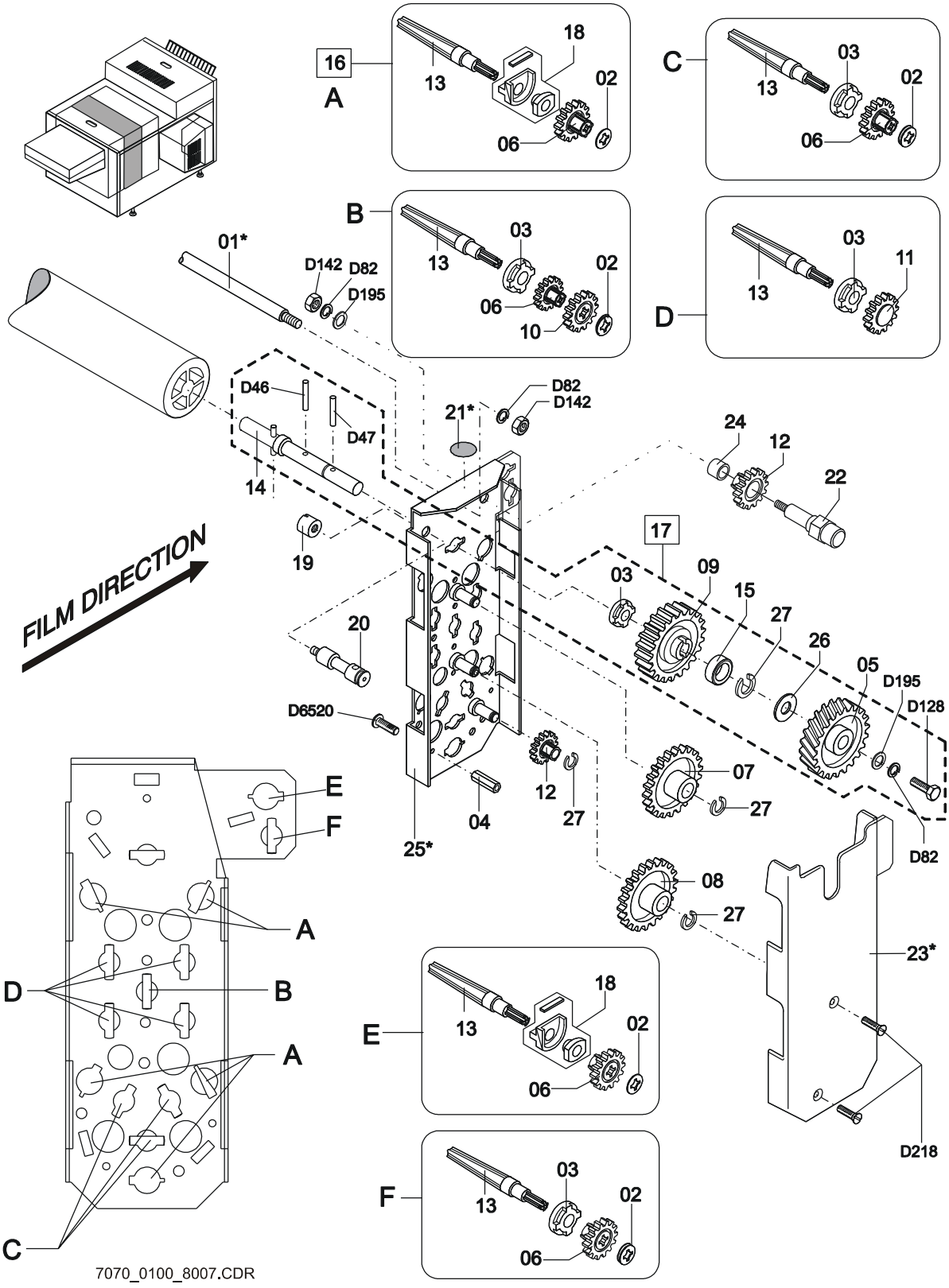


F-RACK / PLATINE LINKS	(F-RACK: CM+9.5203.5770.0)
FIXING RACK / PLATE LHS	(FIXING RACK: CM+9.5203.5770.0)
RACK DE FIXAGE / PLATINE A GAUCHE	(RACK DE FIXAGE: CM+9.5203.5770.0)

Pos. Nr. Item no. Pos. no.	Teile-Nr. Part No. Nr. de Ref.	Benennung Description Denomination
01*	CM+9.5200.5108.1	ZUGANKER / TIE ROD / TIRANT
02*	CM+9.5200.5114.1	ZUGANKER / TIE ROD / TIRANT
03	CM+9.5200.5119.0	LAGER / BEARING / PALIER
04	CM+9.5200.5142.2	BOLZEN / BOLT / BOULON
05	CM+9.5200.5145.1	BOLZEN / BOLT / BOULON
06	CM+9.5200.5260.0	LAGER VOLLST. / BEARING ASSY / PALIER COMPL.
07	CM+9.5200.5601.2	HALTER, RECHTS / HOLDER RHS / FIXATION A DROITE
08	CM+9.5200.5602.2	HALTER, LINKS / HOLDER LHS / FIXATION A GAUCHE
09	CM+9.5200.5603.2	LEITBLECH UNTEN /GUIDE PLATE BOTTOM /PLAQUE DE GUIDAGE EN BASE
10	CM+9.5203.5369.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
11	CM+9.5203.5704.0	LEITBLECH UNTEN /GUIDE PLATE BOTTOM /PLAQUE DE GUIDAGE EN BASE
12	CM+9.5203.5705.0	PLATTE / PLATE / PLAQUE
13	CM+9.5203.5804.0	LEITBLECH / GUIDE PLATE / PLAQUE DE GUIDAGE
14	CM+9.5203.5805.0	HALTER, RECHTS / HOLDER RHS / FIXATION A DROITE
15	CM+9.5203.5806.0	HALTER, LINKS / HOLDER LHS / FIXATION A GAUCHE
16*	CM+9.5203.5851.0	PLATINE LINKS / PLATE LHS /. PLATINE A GAUCHE
17	CM+9.5203.5852.0	LEITBLECH / GUIDE PLATE / PLAQUE DE GUIDAGE
18	CM+9.5203.5858.0	LEITBLECH / GUIDE PLATE / PLAQUE DE GUIDAGE
19	CM+9.5203.5881.0	SCHRAUBE / SCREW / VIS
20	CM+9.5203.5882.0	SCHRAUBE / SCREW / VIS
21	CM+9.8185.6023.2	HALTESTOPFEN / STOPPER / BOUCHON DE RETENUE
22	CM+7.8185.6025.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE.....
23	CM+7.8157.6229.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE

❑=Baugruppe / Assembly / Modul
D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteileliste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.
D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"
D=Pìece normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, á part, des pieces normalisées "DD+DIS011.93M"
*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.
*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.
*=Piece detachee n´est pas disponible depart stock. Délai prolongé en cas de commande.

F-RACK / PLATINE LINKS	(F-RACK: CM+9.5203.5770.0)
FIXING RACK / PLATE LHS	(FIXING RACK: CM+9.5203.5770.0)
RACK DE FIXAGE / PLATINE A GAUCHE	(RACK DE FIXAGE: CM+9.5203.5770.0)



F RACK / PLATINE RECHT	(F RACK: CM+9.5203.5770.0)
FIXING RACK / PLATE RHS	(FIXING RACK: CM+9.5203.5770.0)
RACK DE FIXAGE / PLATINE A DROITE	(RACK DE FIXAGE: CM+9.5203.5770.0)

Pos. Nr. Item no. Pos. no.	Teile-Nr. Part No. Nr. de Ref.	Benennung Description Denomination
01*	CM+9.5200.5108.1	ZUGANKER / TIE ROD / TIRANT
02	CM+9.5200.5113.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
03	CM+9.5200.5119.0	LAGER / BEARING / PALIER
04	CM+9.5200.5123.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
05	CM+9.5200.5131.1	ZAHNRAD z24 / GEAR / ROUE DENTEE
06	CM+9.5200.5132.0	ZAHNRAD z15 / GEAR / ROUE DENTEE
07	CM+9.5200.5133.0	ZAHNRAD z24 / GEAR / ROUE DENTEE
08	CM+9.5200.5134.0	ZAHNRAD z28 / GEAR / ROUE DENTEE
09	CM+9.5200.5135.0	ZAHNRAD z32 / GEAR / ROUE DENTEE
10	CM+9.5200.5136.0	ZAHNRAD z18 / GEAR / ROUE DENTEE
11	CM+9.5200.5137.0	ZAHNRAD z18 / GEAR / ROUE DENTEE
12	CM+9.5200.5138.0	ZAHNRAD z15 / GEAR / ROUE DENTEE
13	CM+9.5200.5141.2	BOLZEN / BOLT / BOULON
14	CM+9.5200.5144.2	BOLZEN / BOLT / BOULON
15	CM+9.5200.5146.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
16	CM+9.5200.5220.2	BOLZEN Z15 1 / BOLT / BOULON
17	CM+9.5200.5240.3	BOLZEN VORM. / BOLT PREASS. / BOULON PREMONTE
18	CM+9.5200.5260.0	LAGER VOLLST. / BEARING ASSY / PALIER COMPL.
19	CM+9.5200.5502.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
20	CM+9.5203.5651.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
21*	CM+9.5203.5783.0	KLEBESCHILD BL (1) / LABEL BL (1) / ETIQUETTE BL (1)
22	CM+9.5203.5853.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
23*	CM+9.5203.5855.0	DECKEL / COVER / COUVERCLE
24	CM+9.5203.5856.0	ROHR / PIPE / TUBE
25*	CM+9.5203.5860.0	PLATINE RECHTS VORM. / PLATE RHS PREASS. / PLATINE A DROITE PREMONTE
26	CM+9.8157.6225.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
27	CM+9.9402.1129.0	SICHERUNGSRING / RETAINING RING / BAGUE DE SECURITE

❑=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteileliste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

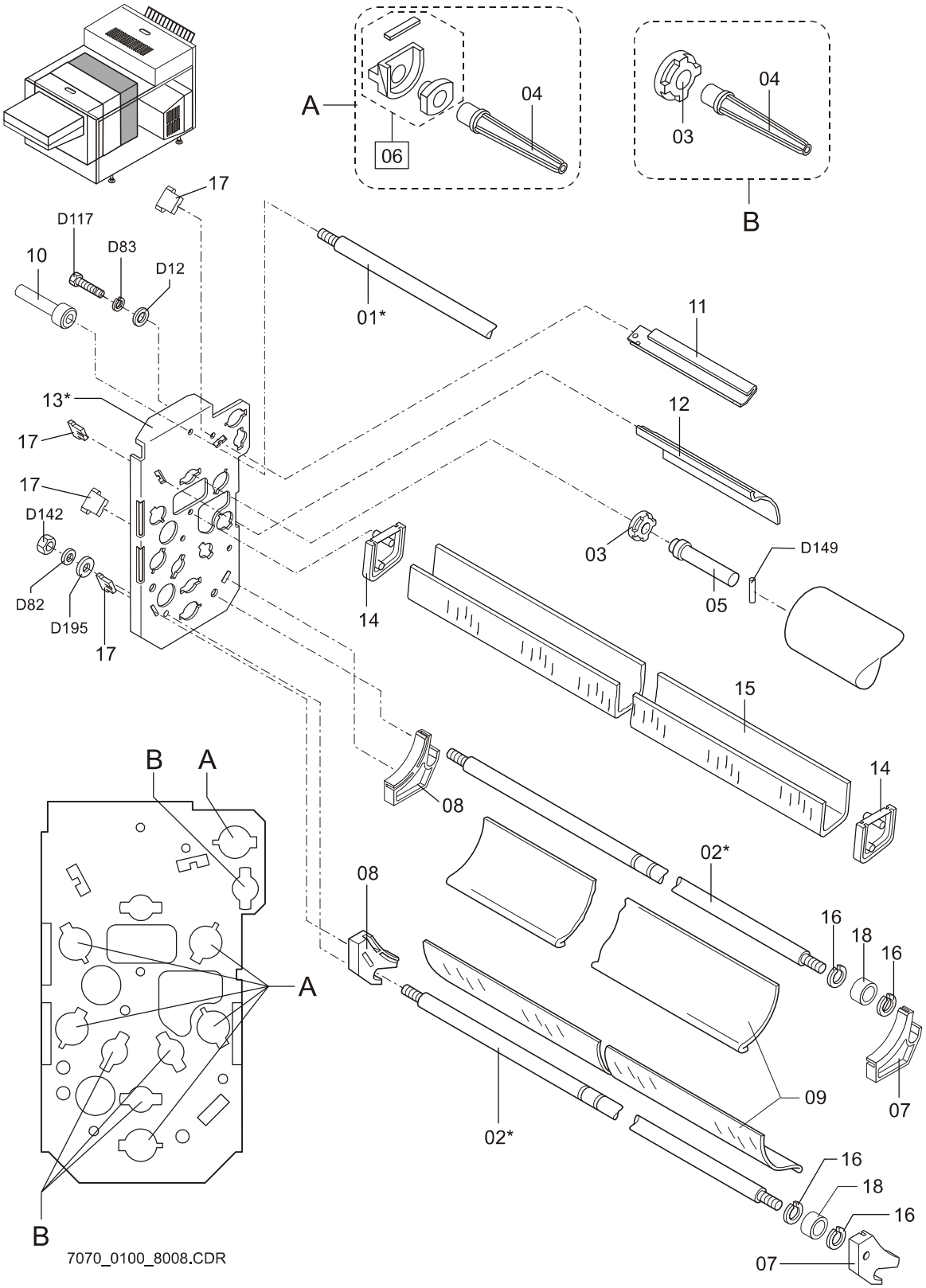
D=Pìece normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, á part, des pieces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Piece detachee n´est pas disponible depart stock. Délai prolongé en cas de commande.

F RACK / PLATINE RECHT	(F RACK: CM+9.5203.5770.0)
FIXING RACK / PLATE RHS	(FIXING RACK: CM+9.5203.5770.0)
RACK DE FIXAGE / PLATINE A DROITE	(RACK DE FIXAGE: CM+9.5203.5770.0)

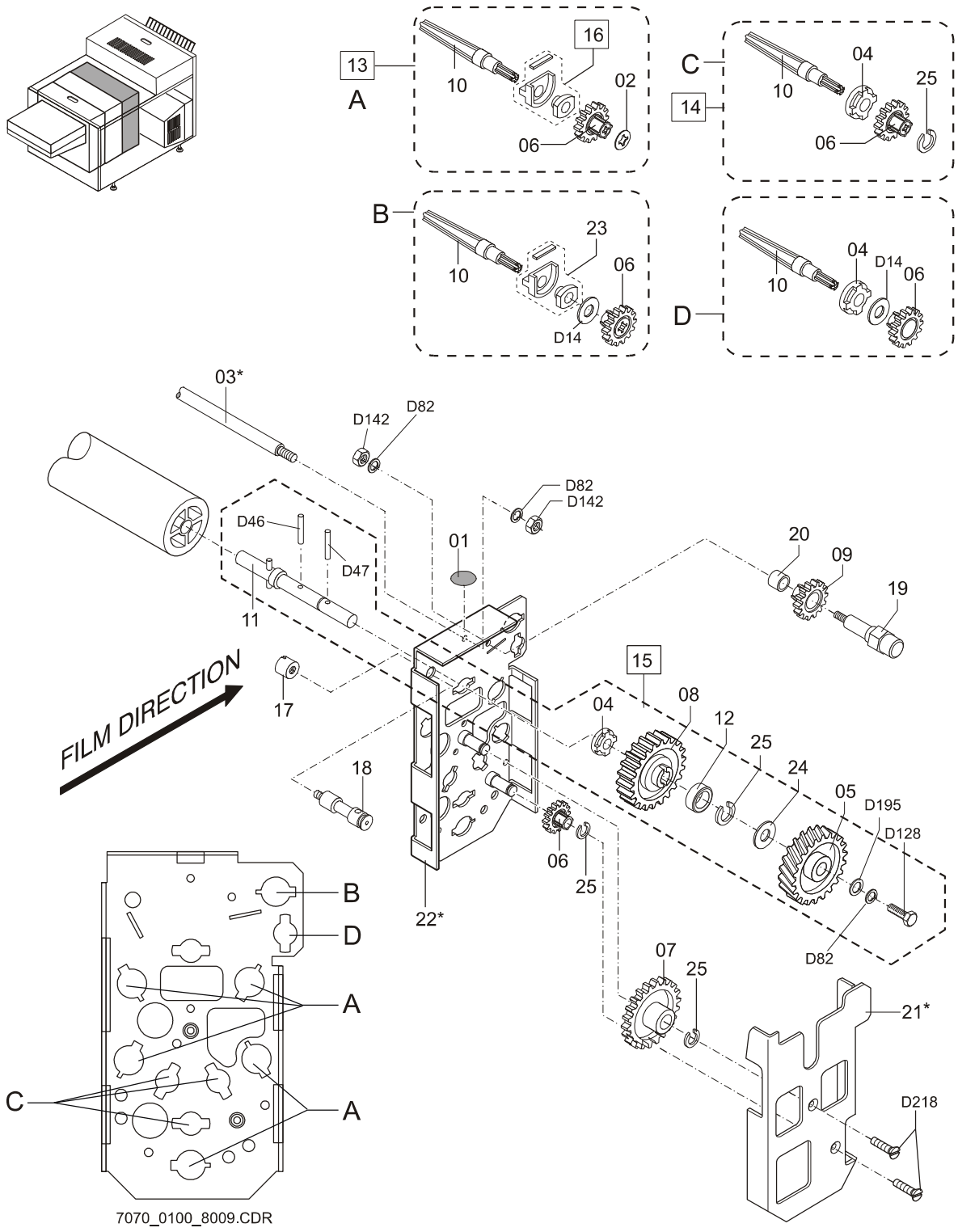


W-RACK PLATINE LINKS (W-RACK: CM+9.5203.5950.0)
WATER RACK PLATE LHS (WATER RACK: CM+9.5203.5950.0)
RACK EAU PARTIE SUPERIEURE PLATINE A GAUGE
(RACK EAU PARTIE SUPERIEURE: CM+9.5203.5950.0)

Pos. Nr. Item no. Pos. no.	Teile-Nr. Part No. Nr. de Ref.	Benennung Description Denomination
01*	CM+9.5200.5108.1	ZUGANKER / TIE ROD / TIRANT
02*	CM+9.5200.5114.1	ZUGANKER / TIE ROD / TIRANT
03	CM+9.5200.5119.0	LAGER / BEARING / PALIER
04	CM+9.5200.5142.2	BOLZEN / BOLT / BOULON
05	CM+9.5200.5145.1	BOLZEN / BOLT / BOULON
06	CM+9.5200.5260.0	LAGER VOLLST. / BEARING ASSY / PALIER COMPL.
07	CM+9.5200.5601.2	HALTER, RECHTS / HOLDER RHS / FIXATION A DROITE
08	CM+9.5200.5602.2	HALTER, LINKS / HOLDER LHS / FIXATION A GAUCHE
09	CM+9.5200.5603.2	LEITBLECH UNTEN /GUIDE PLATE BOTTOM /PLAQUE DE GUIDAGE EN BASE
10	CM+9.5203.5369.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
11	CM+9.5203.5852.0	LEITBLECH / GUIDE PLATE / PLAQUE DE GUIDAGE
12	CM+9.5203.5858.0	LEITBLECH / GUIDE PLATE / PLAQUE DE GUIDAGE
13*	CM+9.5203.5952.0	PLATINE LINKS / PLATE LHS /. PLATINE A GAUCHE
14	CM+9.5220.5603.0	KLOTZ / BLOCK / BLOC
15	CM+9.5220.5604.1	LEITELEMENT / GUIDE ELEMENT / ELEMENT GUIDE
16	CM+9.8157.6229.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
17	CM+9.8185.6023.2	HALTESTOPFEN / STOPPER / BOUCHON DE RETENUE
18	CM+9.8185.6025.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE.

❑=Baugruppe / Assembly / Modul
D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteileliste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.
D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"
D=Pìece normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, á part, des pieces normalisées "DD+DIS011.93M"
*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.
*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.
*=Piece detachee n´est pas disponible depart stock. Délai prolongé en cas de commande.

W-RACK PLATINE LINKS (W-RACK: CM+9.5203.5950.0)
WATER RACK PLATE LHS (WATER RACK: CM+9.5203.5950.0)
RACK EAU PARTIE SUPERIEURE PLATINE A GAUGE
(RACK EAU PARTIE SUPERIEURE: CM+9.5203.5950.0)



W-RACK PLATINE RECHTS (W-RACK: CM+9.5203.5950.0)
WATER RACK PLATE RHS (WATER RACK: CM+9.5203.5950.0)
RACK EAU PARTIE SUPERIEURE PLATINE A DROITE
(RACK EAU PARTIE SUPERIEURE: CM+9.5203.5950.0)

Pos. Nr. Item no. Pos. no.	Teile-Nr. Part No. Nr. de Ref.	Benennung Description Denomination
01	CM+9.0374.7297.0	KLEBESCHILD 17 ∅ WS / LABEL WHITE / ETIQUETTE BLANC
02	CM+9.5200.5113.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
03*	CM+9.5200.5108.1	ZUGANKER / TIE ROD / TIRANT
04	CM+9.5200.5119.0	LAGER / BEARING / PALIER
05	CM+9.5200.5131.1	ZAHNRAD z24 / GEAR / ROUE DENTEE
06	CM+9.5200.5132.0	ZAHNRAD z15 / GEAR / ROUE DENTEE
07	CM+9.5200.5133.0	ZAHNRAD z24 / GEAR / ROUE DENTEE
08	CM+9.5200.5135.0	ZAHNRAD z32 / GEAR / ROUE DENTEE
09	CM+9.5200.5138.0	ZAHNRAD z15 / GEAR / ROUE DENTEE
10	CM+9.5200.5141.2	BOLZEN / BOLT / BOULON
11	CM+9.5200.5144.2	BOLZEN / BOLT / BOULON
12	CM+9.5200.5146.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
13	CM+9.5200.5220.2	BOLZEN Z15 1 / BOLT / BOULON
14	CM+9.5200.5230.2	BOLZEN Z15 FESTLA. BUND AUSSEN / BOLT / BOULON
15	CM+9.5200.5240.3	BOLZEN VORM. / BOLT PREASS. / BOULON PREMONTE
16	CM+9.5200.5260.0	LAGER VOLLST. / BEARING ASSY / PALIER COMPL.
17	CM+9.5200.5502.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
18	CM+9.5203.5651.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
19	CM+9.5203.5853.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
20	CM+9.5203.5856.0	ROHR / PIPE / TUBE
21*	CM+9.5203.5951.0	DECKEL / COVER / COUVERCLE
22*	CM+9.5203.5960.0	PLATINE RECHTS VORM. / PLATE RHS PREASS. / PLATINE A DROITE PREMONTE
23	CM+9.5212.8280.0	LAGER VOLLST. / BEARING ASSY / PALIER COMPL.
24	CM+9.8157.6225.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
25	CM+9.9402.1129.0	SICHERUNGSRING / RETAINING RING / BAGUE DE SECURITE

❑=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteileliste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

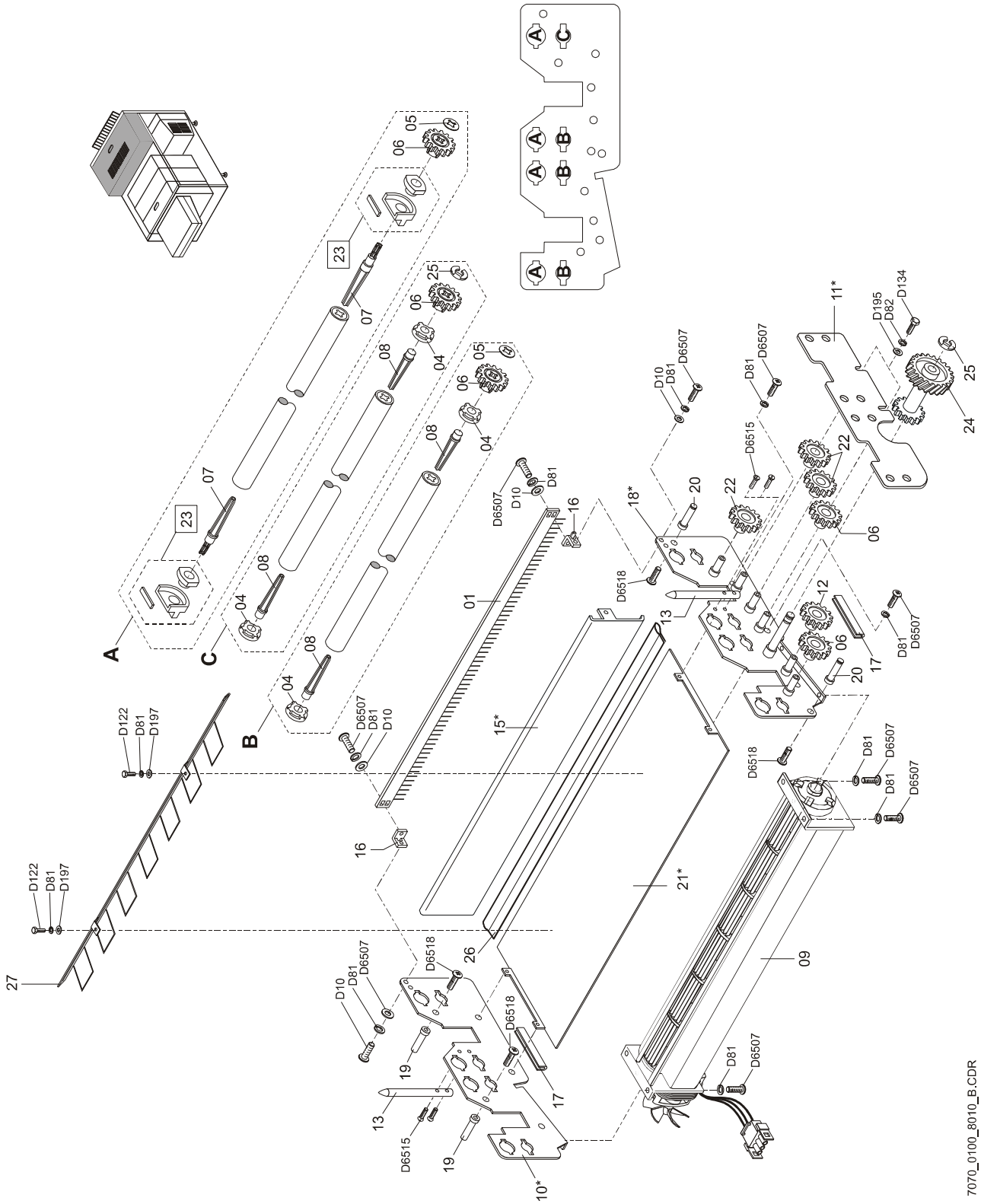
D=Pìece normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, á part, des pieces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Piece detachee n´est pas disponible depart stock. Délai prolongé en cas de commande.

W-RACK PLATINE RECHTS (W-RACK: CM+9.5203.5950.0)
WATER RACK PLATE RHS (WATER RACK: CM+9.5203.5950.0)
RACK EAU PARTIE SUPERIEURE PLATINE A DROITE
(RACK EAU PARTIE SUPERIEURE: CM+9.5203.5950.0)



TROCKNER UNTERTEIL	(CM+9.7070.6700.0)
DRYER, BOTTOM PART	(CM+9.7070.6700.0)
SECHOIR, PARTIE INFERIEURE	(CM+9.7070.6700.0)

Pos. Nr. Item no. Pos. no.	Teile-Nr. Part No. Nr. de Ref.	Benennung Description Denomination
01	CM+9.0362.6036.0	BÜRSTE / BRUSH / BROSSE
02	CM+9.0371.8210.0	KABELSCHELLE 5.0 / CABLE CLAMP / COLLIER DE SERRAGE
03	CM+9.0371.8240.0	KABELSCHELLE 11.0 / CABLE CLAMP / COLLIER DE SERRAGE
04	CM+9.5200.5112.1	LAGER / BEARING / PALIER
05	CM+9.5200.5113.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
06	CM+9.5200.5132.0	ZAHNRAD z15 / GEAR / ROUE DENTEE
07	CM+9.5200.5141.2	BOLZEN / BOLT / BOULON
08	CM+9.5200.5142.2	BOLZEN / BOLT / BOULON
09	CM+9.5200.7660.0	QUERSTROMGEBLÄSE LINKS / CROSS-FLOW BLOWER LHS / VENTDILATEUR TRANGENTIEL A GAUCHE
10*	CM+9.7070.6701.0	PLATINE U LKS / PLATE BOTTOM LHS / PLATINE A GAUCHE EN BAS
11*	CM+9.7070.6702.0	PLATTE / PLATE / PLAQUE
12	CM+9.5203.6703.0	ZAHNRAD / GEAR / ROUE DENTEE
13	CM+9.5203.6704.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
15*	CM+9.5203.6706.0	STRAHLERSCHUTZ VORNE
16	CM+9.5203.6707.0	WINKEL / BRACKET / EQUERRE
17	CM+9.5203.6708.0	KANTENSCHUTZ / EDGE PROTECTION / PROTECTION D‘ARETES
18*	CM+9.7070.6720.0	PLATINE U RTS / PLATE BOTTOM RHS / PLATINE A DROITE EN BAS
19	CM+9.5203.6723.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
20	CM+9.5203.6724.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
21*	CM+9.5203.6804.0	PLATTE / PLATE / PLAQUE
22	CM+9.5220.6105.0	ZAHNRAD z18 / GEAR / ROUE DENTEE
23	CM+9.5220.6210.0	LAGER VOLLST. / BEARING ASSY / PALIER COMPL.
24	CM+9.8391.8077.0	KOMBIRAD / COMBINATION WHEEL / ROUE COMBINEE
25	CM+9.9402.1129.0	SICHERUNGSSCHEIBE / RETAINERRING / RONDELLE D‘ARRET
26	CM+9.5203.6711.0	DICHTLIPPE / SEALING LIP / LEVRE D´DETANCHEITE
27	CM+9.5210.6130.0	WINKEL MIT DRAHTSCHUTZ / BRACKET WITH WIRE PROTECTION / EQUERRE AVEC UNE PROTECTION DE FIL

❑=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteileliste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

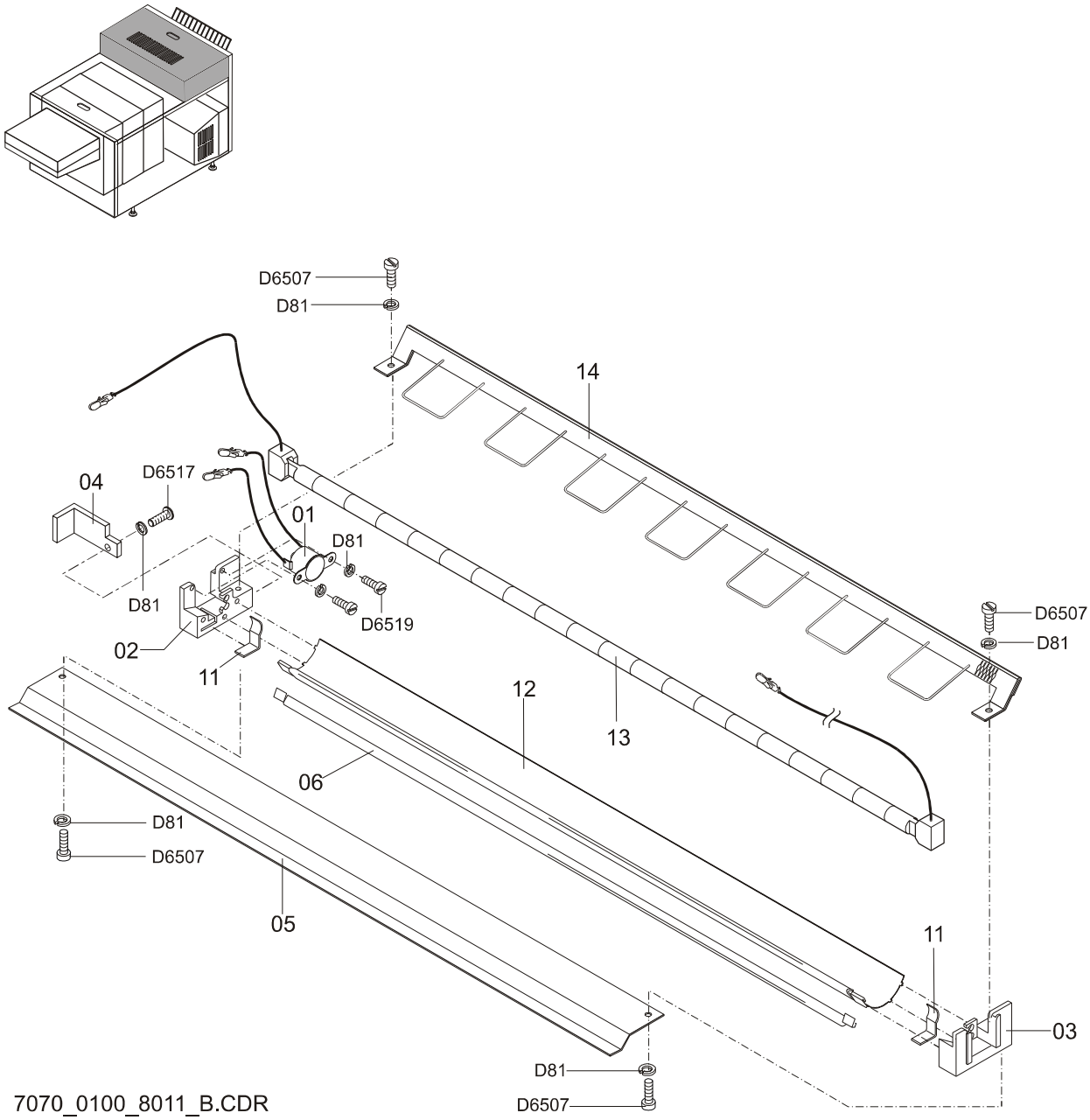
D=Pìece normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, á part, des pieces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Piece detachee n´est pas disponible depart stock. Délai prolongé en cas de commande.

	TROCKNER UNTERTEIL	(CM+9.7070.6700.0)
	DRYER, BOTTOM PART	(CM+9.7070.6700.0)
	SECHOIR, PARTIE INFERIEURE	(CM+9.7070.6700.0)

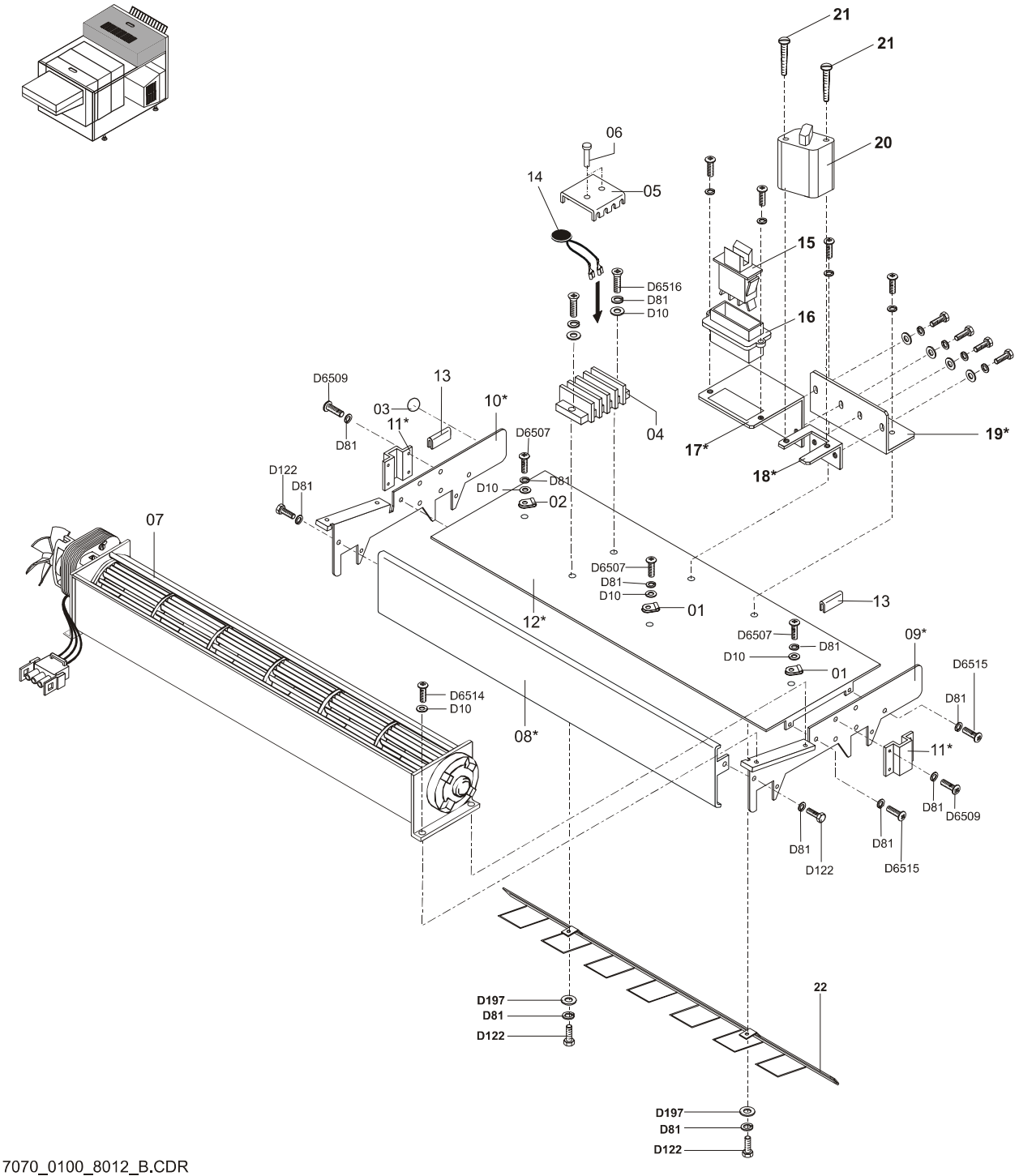


STRAHLEREINHEIT, TROCKNER UNTERTEIL
IR LAMP, DRYER BOTTOM PART
UNIT LAMPES IR, SECHOIR PARTIE INFERIEURE

Pos. Nr. Item no. Pos. no.	Teile-Nr. Part No. Nr. de Ref.	Benennung Description Denomination
01	CM+9.5203.7250.0	TEMPERATURBEGRENZER 95° VERDR. / TEMPERATURE LIMITER WIRED / LIMITATEUR DE TEMPERATURE CÂBLE
02	CM+9.5203.6731.0	KLOTZ / BLOCK / BLOC
03	CM+9.5203.6732.0	KLOTZ / BLOCK / BLOC
04	CM+9.5203.6733.0	WINKEL / BRACKET / EQUERRE
05	CM+9.5203.6741.0	WINKELLEISTE / BRACKET BAR / REGLETTE COUDEE
06	CM+9.5210.6351.0	WINKEL / BRACKET / EQUERRE
11	CM+9.5220.6303.0	FEDER / SPRING / RESSORT
12	CM+9.5220.6304.1	REFLEKTOR / REFLECTOR / REFLECTEUR
13	CM+9.8187.6921.2	STRAHLER 110 V, 400 W / RADIATOR / LAMPE
14	CM+9.5210.6550.1	BÜGELWINKEL / BOW BRACKET / EQUERRE D´ETRIER

❑=Baugruppe / Assembly / Modul
D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteileliste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.
D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"
D=Pìece normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, á part, des pieces normalisées "DD+DIS011.93M"
*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.
*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.
*=Piece detachee n´est pas disponible depart stock. Délai prolongé en cas de commande.

STRAHLEREINHEIT, TROCKNER UNTERTEIL
IR LAMP, DRYER BOTTOM PART
UNIT LAMPES IR, SECHOIR PARTIE INFERIEURE



7070_0100_8012_B.CDR

TROCKNEROBERTEIL	(CM+9.7070.6800.0)
DRYER, TOP PART	(CM+9.7070.6800.0)
SECHOIR, PARTIE SUPERIEURE	(CM+9.7070.6800.0)

Pos. Nr. Item no. Pos. no.	Teile-Nr. Part No. Nr. de Ref.	Benennung Description Denomination
01	CM+9.0371.8210.0	KABELSCHELLE 5.0 / CABLE CLAMP / COLLIER DE SERRAGE
02	CM+9.0371.8240.0	KABELSCHELLE 11.0 / CABLE CLAMP / COLLIER DE SERRAGE
03	CM+9.0374.7490.0	KLEBESCHILD / LABEL / ETIQUETTE
04	CM+9.0473.6290.0	STECKLEISTE / PIN CONNECTOR STRIP / CONNECTEUR MALE
05	CM+9.0473.6291.0	ABDECKKAPPE / CAP / CAPUCHON
06	CM+9.0473.6292.0	BEFESTIGUNGSSTIFT / FASTENING PIN / FIXATION FICHE DE CONTACT MALE
07	CM+9.5200:7650:0	QUERSTROMGEBLÄSE RECHTS / CROSS-FLOW BLOWER RHS / VENTDILATEUR TRANGENTIEL DROITE
08*	CM+9.5203.6706.0	STRAHLERSCHUTZ VORNE / LAMP PROTECTION FRONT / PROTECTION DE LAMPE AVANT
09*	CM+9.5203.6801.0	PLATINE O RTS / PLATE TOP RHS / PLATINE A DROITE EN HAUT
10*	CM+9.5203.6802.0	PLATINE O LKS / PLATE TOP LHS / PLATINE A GAUCHE EN HAUT
11*	CM+9.5203.6803.0	WINKEL / BRACKET / EQUERRE
12*	CM+9.5203.6804.1	PLATTE / PLATE / PLAQUE
13	CM+9.5203.6805.0	KANTENSCHUTZ / EDGE PROTECTION / PROTECTION D‘ARETES
14	CM+9.5203.7266.0	VARISTOR / VARISTOR / VARISTOR
15	CM+9.0426.6304.0	SCHALTER / SWITCH / COMMUTATEUR
16	CM+9.9462.1106.0	HALTER / HOLDER / FIXATION
*17	CM+9.7070.6673.0	WINKEL / BRACKET / EQUERRE
*18	CM+9.7070.6672.0	WINKEL / BRACKET / EQUERRE
*19	CM+9.7070.6671.0	WINKEL / BRACKET / EQUERRE
20	CM+9.0471.9050.0	STECKERGEHÄUSE / PLUG HOUSING / LOGEMENT DE PRISE DE COURANT
21	CM+9.5320.6257.0	ANSATZSCHRAUBE / SCREW / VIS
22	CM+9.5210.6130.0	WINKEL MIT DRAHTSCHUTZ / BRACKET WITH WIRE PROTECTION / EQUERRE AVEC UNE PROTECTION DE FIL

❑=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteileliste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

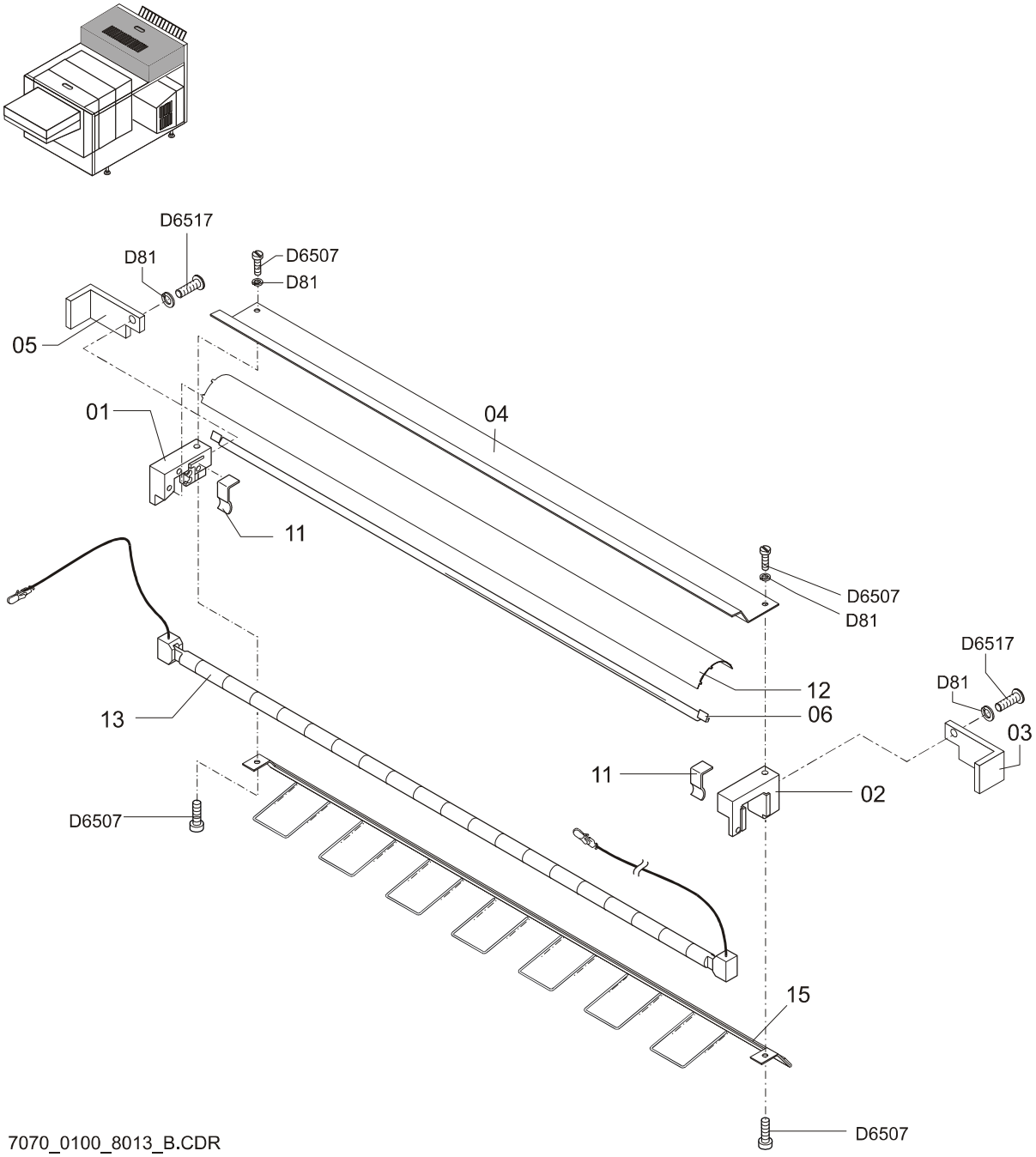
D=Pìece normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, á part, des pieces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Piece detachee n´est pas disponible depart stock. Délai prolongé en cas de commande.

	TROCKNEROBERTEIL	(CM+9.7070.6800.0)
	DRYER, TOP PART	(CM+9.7070.6800.0)
	SECHOIR, PARTIE SUPERIEURE	(CM+9.7070.6800.0)

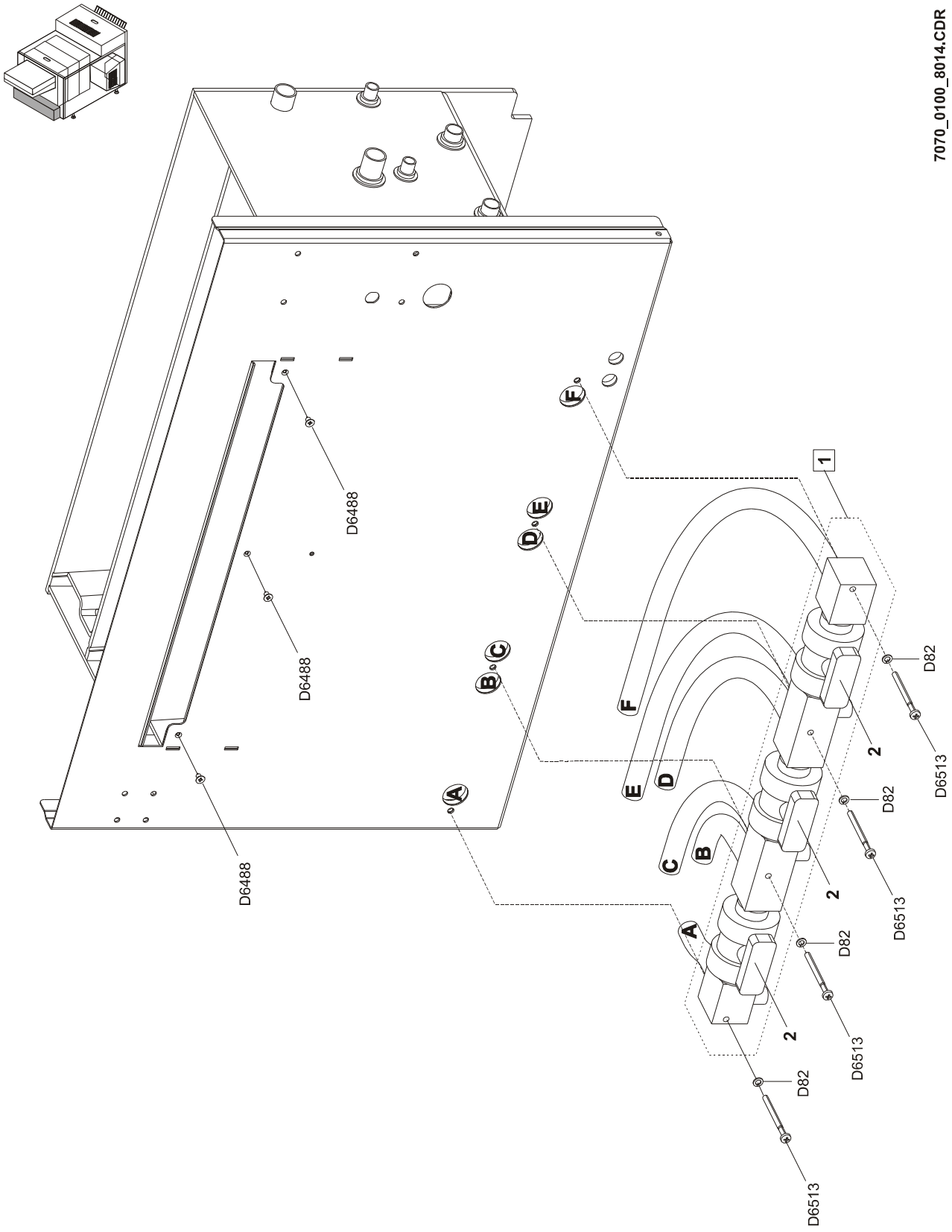


STRAHLEREINHEIT, TROCKNER OBERTEIL
IR LAMP UNIT, DRYER TOP PART
UNITE LAMPES IR, SECHOIR PARTIE SUPERIEURE

Pos. Nr. Item no. Pos. no.	Teile-Nr. Part No. Nr. de Ref.	Benennung Description Denomination
01	CM+9.5203.6731.0	KLOTZ / BLOCK / BLOC
02	CM+9.5203.6732.0	KLOTZ / BLOCK / BLOC
03	CM+9.5203.6733.0	WINKEL / BRACKET / EQUERRE
04	CM+9.5203.6741.0	WINKELLEISTE / BRACKET BAR / REGLETTE COUDEE
05	CM+9.5203.6831.0	WINKEL / BRACKET / EQUERRE
06	CM+9.5210.6351.0	WINKEL / BRACKET / EQUERRE
07	CM+9.5210.6551.1	WINKEL / BRACKET / EQUERRE
08	CM+9.5210.6553.0	BÜGEL / BRACKET / ETRIER
11	CM+9.5220.6303.0	FEDER / SPRING / RESSORT
12	CM+9.5220.6304.1	REFLEKTOR / REFLECTOR / REFLECTEUR
13	CM+9.8187.6921.2	STRAHLER 110 V, 400 W / RADIATOR / LAMPE
15	CM+9.5203.6550.1	WINKEL / BRACKET / EQUERRE

❑=Baugruppe / Assembly / Modul
D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteileliste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.
D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"
D=Pìece normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, á part, des pieces normalisées "DD+DIS011.93M"
*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.
*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.
*=Piece detachee n´est pas disponible depart stock. Délai prolongé en cas de commande.

STRAHLEREINHEIT, TROCKNER OBERTEIL
IR LAMP UNIT, DRYER TOP PART
UNITE LAMPES IR, SECHOIR PARTIE SUPERIEURE

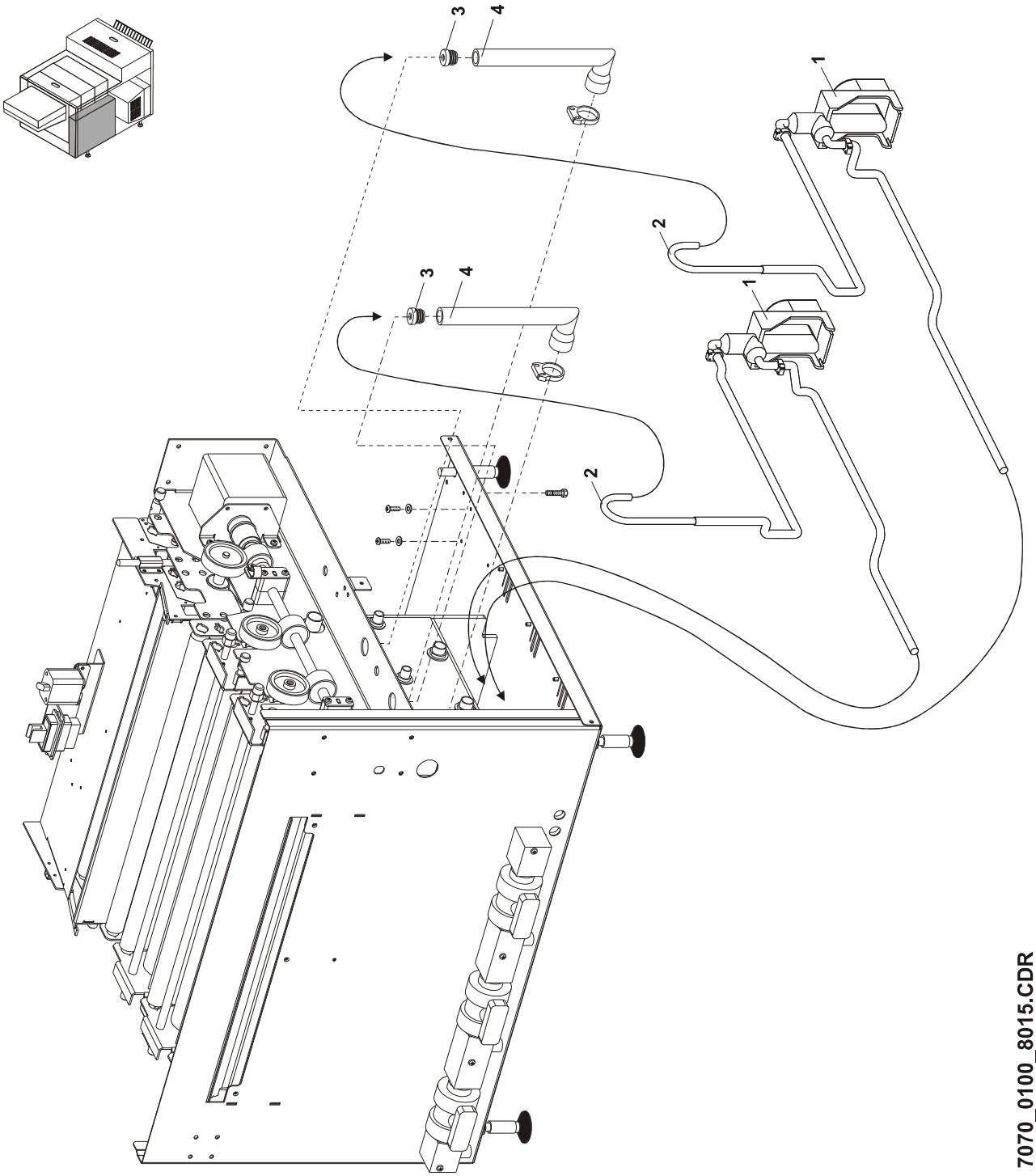


VERSCHLAUCHUNG, ABLAUF
HOSING, DRAIN
TUYAUTERIE, EVACUATION

Pos. Nr. Item no. Pos. no.	Teile-Nr. Part No. Nr. de Ref.	Benennung Description Denomination
1	CM+9.7070.8020.0	ABLAUF / DRAIN / EVACUATION
2	CM+9.0342.1531.0	KUGELHAHN / BALL valves / A BOISSEAU SPHERIQUE

❑=Baugruppe / Assembly / Modul
D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteileliste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.
D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"
D=Pìece normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, á part, des pieces normalisées "DD+DIS011.93M"
*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.
*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.
*=Piece detachee n´est pas disponible depart stock. Délai prolongé en cas de commande.

VERSCHLAUCHUNG, ABLAUF
HOSING, DRAIN
TUYAUTERIE, EVACUATION

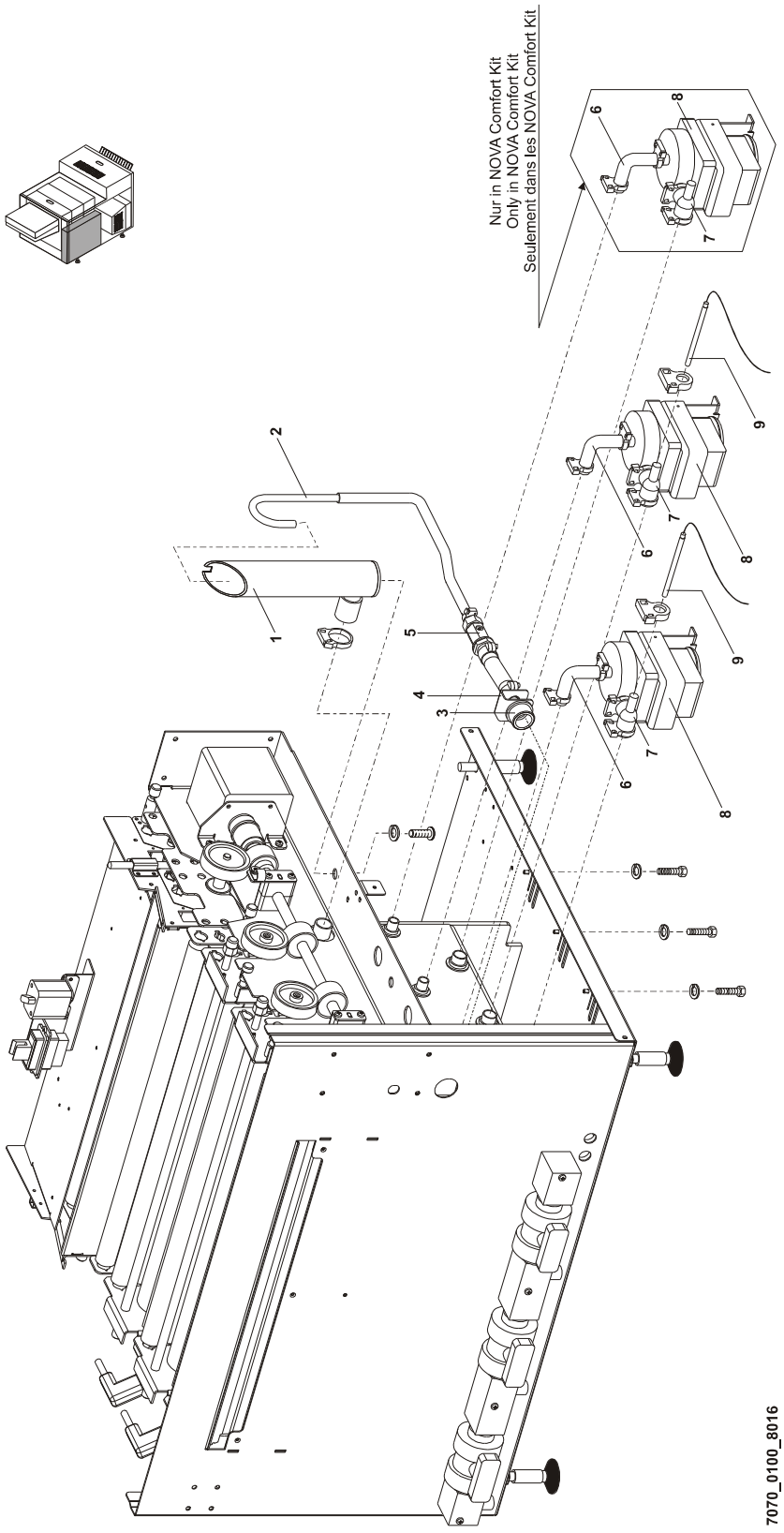


VERSCHLAUCHUNG, REGENERATPUMPEN
HOSING, REPLENISHER PUMPS
TUYAUTERIE, POMPES DE REGENERATION

Pos. Nr. Item no. Pos. no.	Teile-Nr. Part No. Nr. de Ref.	Benennung Description Denomination
1	CM+9.7070.7080.0	BALGENPUMPE VERDR. / BELLOWS PUMP / POMPE DE SOUFFLET
2	CM+9.5320.8761.0	ROHKRÜMMER / PIPE BEND / TUYAU COUDE
3	CM+9.5320.4504.0	STOPFEN / PLUG / BOUCHON
4	CM+9.7070.1004.0	WINKEL / BRACKET / EQUERRE

❑=Baugruppe / Assembly / Modul
D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteileliste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.
D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"
D=Pìece normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, á part, des pieces normalisées "DD+DIS011.93M"
*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.
*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.
*=Piece detachee n´est pas disponible depart stock. Délai prolongé en cas de commande.

VERSCHLAUCHUNG, REGENERATPUMPEN
HOSING, REPLENISHER PUMPS
TUYAUTERIE, POMPES DE REGENERATION

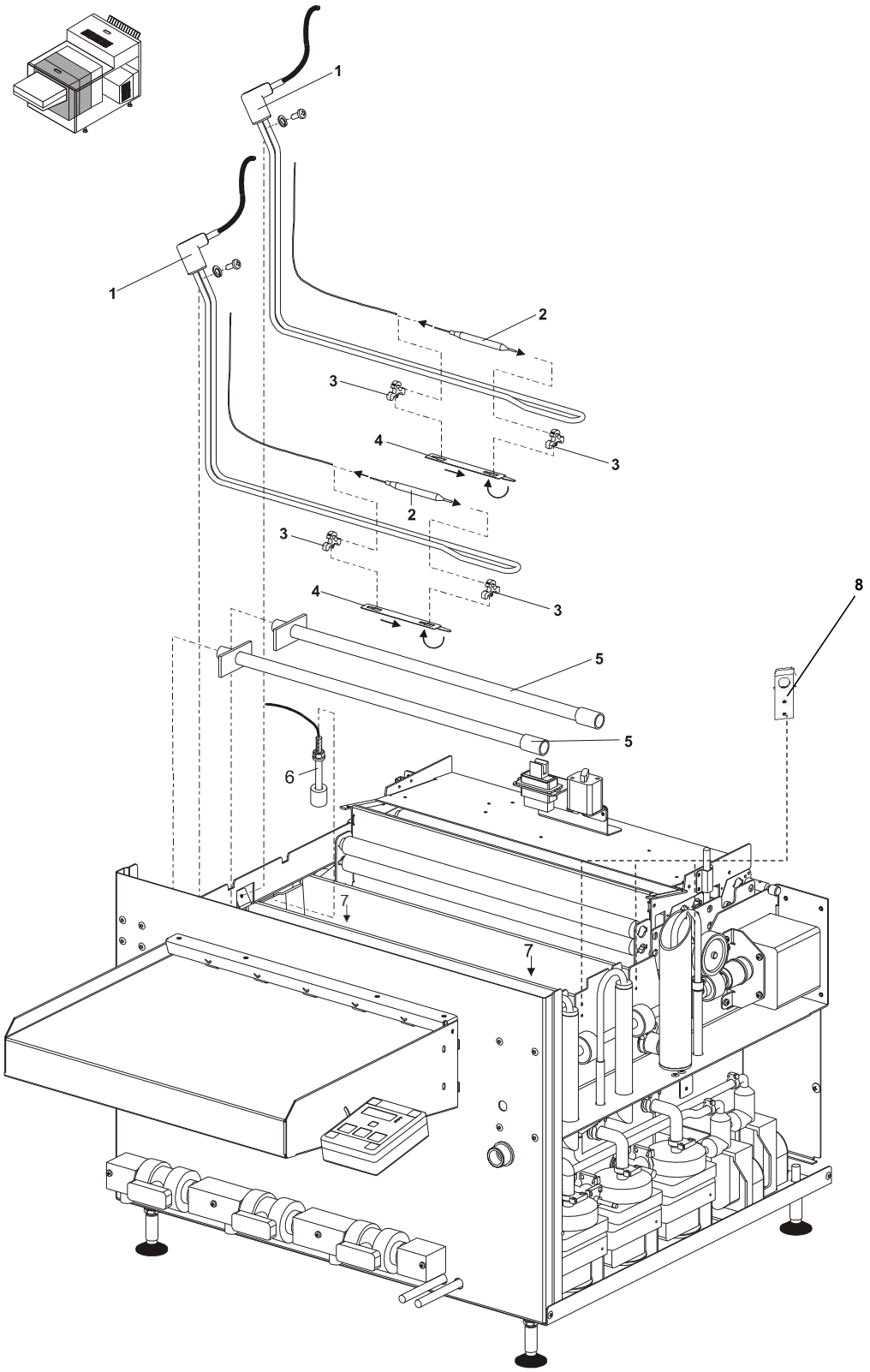


VERSCHLAUCHUNG, WASSERZULAUF & PUMPEN
HOSING, WATER INLET & PUMPS
TUYAUTERIE, EAU AFFLUX & PUMPES

Pos. Nr. Item no. Pos. no.	Teile-Nr. Part No. Nr. de Ref.	Benennung Description Denomination
1	CM+9.7070.8030.0	WASSERZULAUF VORM. / WATER INLET PREASS. / EAU AFFLUX PREMONTE
2	CM+9.5203.8380.0	ROHRKRÜMMER / PIPE BEND / TUYAU COUDE
3	CM+9.7070.8005.0	SCHLAUCHTÜLLE / HOSE SLEEVE / DOUILLE POUR TUYAU
4	CM+9.7070.8006.0	HALTER / HOLDER / SUPPORT
5	CM+9.9520.2859.0	KUGELHAHN / BALL valves / A BOISSEAU SPHERIQUE
6	CM+9.7070.1052.0	FORMTEIL / FITTING / RACCORD
7	CM+9.7070.1054.0	KNIE / ELBOW / COUDE
8	CM+9.5203.7480.0	PUMPE VERDR. / PUMP WIRED / PUMPE CÂBLÉ
9	CM+9.5203.7190.0	NTC-FÜHLER VERDR. / NTC SENSOR WIRDE / SONDE NTC CÂBLÉ

❑=Baugruppe / Assembly / Modul
D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteileliste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.
D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"
D=Pìece normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, á part, des pieces normalisées "DD+DIS011.93M"
*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.
*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.
*=Piece detachee n´est pas disponible depart stock. Délai prolongé en cas de commande.

VERSCHLAUCHUNG, WASSERZULAUF & PUMPEN
HOSING, WATER INLET & PUMPS
TUYAUTERIE, EAU AFFLUX & PUMPES



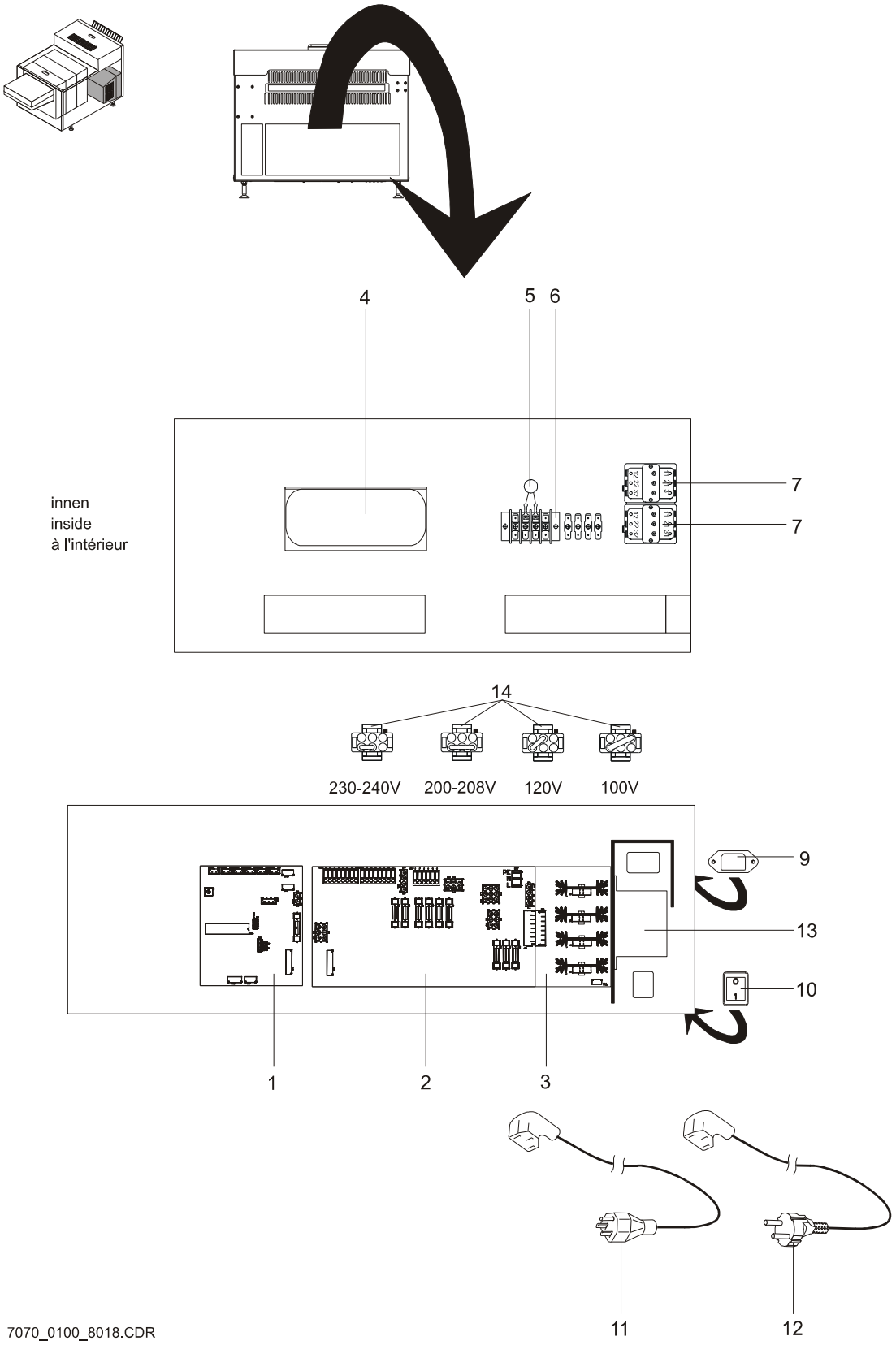
7070_0100_8017.CDR

BADHEIZUNG; UMPUMPROHRE
BATH HEATING; SWIRL PIPES
CHAUFFAGE DES BAINS, PIPES DE REMOUS

Pos. Nr. Item no. Pos. no.	Teile-Nr. Part No. Nr. de Ref.	Benennung Description Denomination
1	CM+9.7070.7050.0	BADHEIZUNG VERDR. / BATH HEATING WIRED / CHAUFFAGE DES BAINS CÂBLÉ
2	CM+9.0426.6452.0	TEMPERATURBEGRENZER / TEMPERATURE LIMITER / LIMITATEUR DE TEMPERATURE
3	CM+9.5270.4576.0	HALTEPLATTE / RETAINING PLATE / PLAQUE DE FIXATION
4	CM+9.5270.4575.1	ABSTANDSBLECH / SPACER SHEET METAL / DISTANCE DE TÔLE
5	CM+9.7070.4010.0	ROHR VORM. / PIPE PREASS. / TUBE PREMONTE
6	CM+9.7070.7090.0	NIVEAUSCHALTER VERDR: / LEVEL SWITCH WIRED / INTERRIPTEUR DE NIVEAU CÂBLÉ
7	CM+ 9.8821.3468.1	STOPFEN / PLUG / BOUCHON
8	CM+ 9.5203.1935.0	KLIPPER/ CLIP / PINCE

❑=Baugruppe / Assembly / Modul
D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteileliste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.
D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"
D=Pìece normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, á part, des pieces normalisées "DD+DIS011.93M"
*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.
*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.
*=Piece detachee n´est pas disponible depart stock. Délai prolongé en cas de commande.

BADHEIZUNG; UMPUMPROHRE
BATH HEATING; SWIRL PIPES
CHAUFFAGE DES BAINS, PIPES DE REMOUS

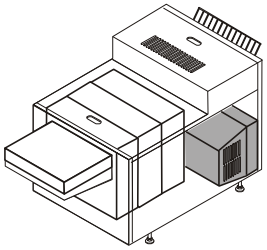


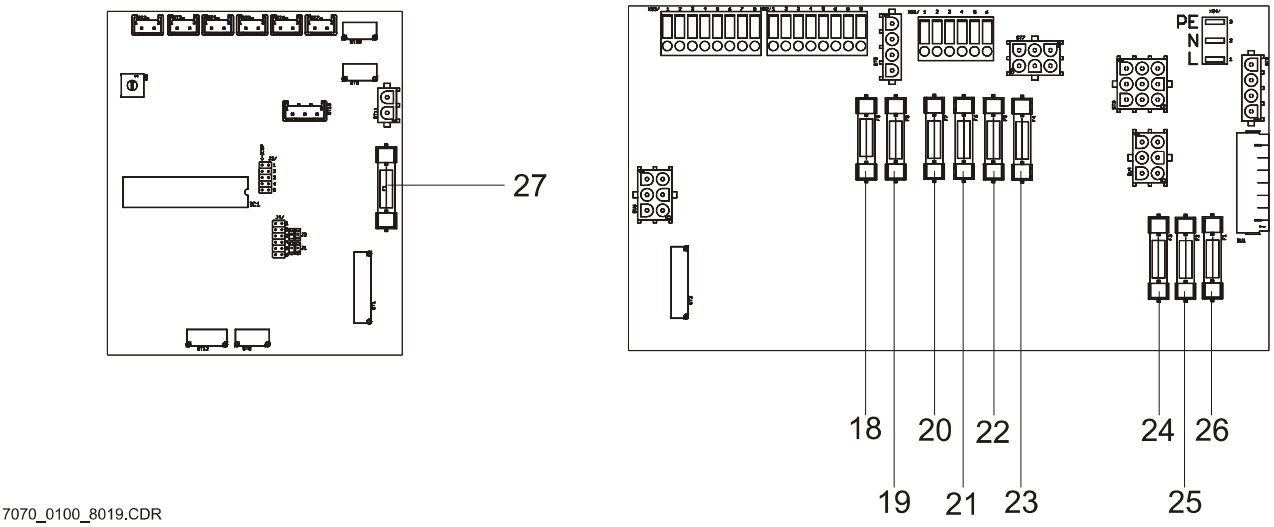
E-KASTEN
ELECTRIC BOX
BROIT DE ÉLEKTRO

Pos. Nr. Item no. Pos. no.	Teile-Nr. Part No. Nr. de Ref.	Benennung Description Denomination
1	CM+9.7070.2150.0	GS CPU / PCB CPU / CIRCUITS IMPRIMES DE CPU **(12.GS1)**
2	CM+9.7070.2110.0	GS VERTEILERKARTE / PCB DISTRIBUTION BOARD / CIRCUITS IMPRIMES DE CONSEIL DE DISTRIBUTION **(11.GS1)**
3	CM+9.7070.2140.0	GS SOLID STATE RELAIS KARTE / PCB SOLID STATE RELAIS / CIRCUITS IMPRIMES DE SOLID-STATE-RELAIS **(14.GS1)**
4	CM+9.7070.7150.0	RINGKERNTRAFO / TRANSFORMER / TRANSFORMATEUR
5	CM+9.5203.7322.0	VARISTOR / VARISTOR / VARISTOR
6	CM+9.0473.6056.0	STECKELEISTE 4POL / PIN CONNECTEUR STRIP / CONNECTEUR MALE
7	CM+9.0426.6452.0	TEMP:-BEGRENZER / TEMPERATURE LIMITER / LIMITATEUR DE TEMPERATURE
9	CM+9.0471.9144.0	GERÄTESTECKER / DEVICE PLUG / PRISE DE COURANT d'APPAREIL
10	CM+9.0426.6138.0	WIPPSCHALTER / ROCKER SWITCH / TOUCHE A BASCULE
11	CM+9.0470.1290.0	NETZANSCHLUSSKABEL UL / MAINS CABLE UL / CABLE SECTEUR UL
12	CM+9.0470.3400.0	NETZANSCHLUSSKABEL EUROPA / MAINS CABLE EUROPE / CABLE SECTEUR EUROPE
13	CM+9.0436.5228.0	FILTER / FILTER / FILTRE
14	CM+9.7070.7134.0	KODIERSTECKER NETZAUSWAHL / CODE PLUG, MAINS SELECTION / CAVALIER SÉLECTION SECTEUR

❑=Baugruppe / Assembly / Modul
D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteileliste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.
D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"
D=Pìece normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, á part, des pieces normalisées "DD+DIS011.93M"
*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.
*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.
*=Piece detachee n´est pas disponible depart stock. Délai prolongé en cas de commande.

E-KASTEN
ELECTRIC BOX
BROIT DE ÉLEKTRO





7070_0100_8019.CDR

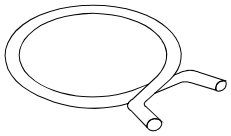
E-KASTEN
ELECTRIC BOX
BROIT DE ÉLEKTRO

Pos. Nr. Item no. Pos. no.	Teile-Nr. Part No. Nr. de Ref.	Benennung Description Denomination	
18	CM+9.0451.9720.0	G-SICHERUNG	**5A/T (11.Si9)** / FUSE / FUSIBLE
19	CM+9.0451.9705.0	G-SICHERUNG	**8A/T (11.Si8)** / FUSE / FUSIBLE
20	CM+9.0452.3057.0	G-SICHERUNG	**62mA/T (11.Si7)** / FUSE / FUSIBLE
21	CM+9.0452.3057.0	G-SICHERUNG	**62mA/T (11.Si6)** / FUSE / FUSIBLE
22	CM+9.0451.9702.0	G-SICHERUNG	**300m/T (11.Si5)** / FUSE / FUSIBLE
23	CM+9.0451.9702.0	G-SICHERUNG	**300mA/T (11.Si4)** / FUSE / FUSIBLE
24	CM+9.0452.3151.0	G-SICHERUNG	**8A/T (11.Si3)** / FUSE / FUSIBLE
25	CM+9.0452.3162.0	G-SICHERUNG	**5A/T (11.Si2)** / FUSE / FUSIBLE
26	CM+9.0452.3162.0	G-SICHERUNG	**5A/T (11.Si1)** / FUSE / FUSIBLE
27	CM+9.0451.9727.0	G-SICHERUNG	**1,25A (12.SI1)** / FUSE / FUSIBLE

❑=Baugruppe / Assembly / Modul
D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteileliste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.
D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"
D=Pìece normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, á part, des pieces normalisées "DD+DIS011.93M"
*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.
*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.
*=Piece detachee n´est pas disponible depart stock. Délai prolongé en cas de commande.

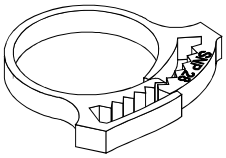
E-KASTEN
ELECTRIC BOX
BROIT DE ÉLEKTRO

HLAUCHKLEMME
HOSE CLAMP
AGRAFE TUYAU

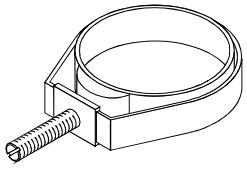


CM+7.0371.9801.0 Ø 23,00 - 24,50 MM
CM+7.0371.9820.0 Ø 18,54 - 19,56 MM
CM+7.0371.9840.0 Ø 12,45 - 12,95 MM
CM+7.0371.9860.0 Ø 13,99 - 14,55 MM
CM+7.0371.9880.0 Ø 15,50 - 16,00 MM
CM+7.0371.9900.0 Ø 20,12 - 21,13 MM
CM+7.0371.9930.0 Ø 24,61 - 26,19 MM
CM+7.0371.9920.0 Ø 26,00 - 27,50 MM
CM+7.0372.0010.0 Ø 58,73 - 61,90 MM
CM+7.0372.0011.0 Ø 11,00 - 11,60 MM

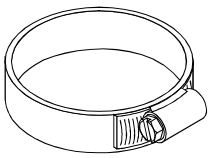
SCHLAUCHSCHELLE
HOSE CLAMP
COLLIER DE GAINE



CM+7.0372.0020.0	Ø 11,50 - 13,90 MM	SNP - 7
CM+7.0372.0021.0	Ø 13,00 - 14,90 MM	SNP - 8
CM+7.0372.0022.0	Ø 21,80 - 25,10 MM	SNP - 19
CM+7.0372.0023.0	Ø 14,50 - 16,50 MM	SNP - 10
CM+7.0371.7009.0	Ø 11,40 - 13,00 MM	SNP - 6
CM+7.0371.7011.0	Ø 19,80 - 22,80 MM	SNP - 18
CM+7.0371.7026.0	Ø 19,00 - 21,50 MM	SNP - 16
CM+7.0371.7027.0	Ø 28,50 - 32,90 MM	SNP - 28
CM+7.0371.7028.0	Ø 25,00 - 28,80 MM	SNP - 24
CM+7.0372.0019.0	Ø 15,70 - 18,00 MM	SNP - 12
CM+7.0372.0030.0	Ø 17,80 - 20,40 MM	SNP - 14
CM+7.0372.0040.0	Ø 23,60 - 27,20 MM	SNP - 22



CM+7.0371.9490.1 Ø 12,00 - 14,00 MM
CM+7.0371.9500.1 Ø 12,00 - 17,00 MM
CM+7.0371.9510.1 Ø 16,00 - 21,00 MM
CM+7.0371.9520.1 Ø 20,00 - 25,00 MM
CM+7.0371.9530.1 Ø 24,00 - 29,00 MM
CM+7.0371.9540.1 Ø 28,00 - 33,00 MM
CM+7.0371.9570.1 Ø 40,00 - 45,00 MM
CM+7.0371.9580.1 Ø 44,00 - 49,00 MM



CM+7.0371.9637.0	Ø 12,00 - 20,00 MM
CM+7.0371.9640.0	Ø 25,00 - 40,00 MM
CM+7.0371.9638.0	Ø 10,00 - 16,00 MM
CM+7.0371.9639.0	Ø 16,00 - 27,00 MM

SCHLAUCH AUS NEOPREN — NEOPRENE TUBE - TUYAU FLEXIBLE EN NÉOPRÈNE

CM+0.0000.64.041	SCHLAUCH 3X1.5MM SW

SCHLAUCH PVC WEICH — PVC TUBE SOFT — TUYAU FLEXIBLE EN PVC BLANCS

CM+0.0000.07.025	SCHLAUCH 19X2,5 TRANS / HOSE TRANS / TUYAU FLEXIBLE TRANS
CM+0.0000.64.131	SCHLAUCH 19X2,5 BLAU / HOSE BLUE / TUYAU FLEXIBLE BLEU
CM+0.0000.64.132	SCHLAUCH 19X2,5 ROT / HOSE RED / TUYAU FLEXIBLE ROUGE

SCHLAUCH PVC GEWEBEVERST. -- PVC TUBE FIBRE REINFORCED -- TUYAU PVC Á FIBRES RENFORCÉES

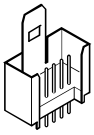
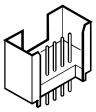
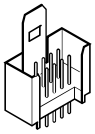
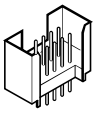
CM+0.0000.07.620	SCHLAUCH 19X4 TRANS GEWEBEVERSTÄRKT / HOSE TRANS FIBRE-REINFORCED / TUYAU FLEXIBLE TRANS Á FIBRES RENFORCÉES
CM+0.0000.64.134	SCHLAUCH 19X4 BLAU GEWEBEVERSTÄRKT / HOSE BLUE FIBRE-REINFORCED / TUYAU FLEXIBLE BLEU Á FIBRES RENFORCÉES
CM+0.0000.64.133	SCHLAUCH 19X4 ROT GEWEBEVERSTÄRKT / HOSE RED FIBRE-REINFORCED / TUYAU FLEXIBLE ROUGE Á FIBRES RENFORCÉES
CM+0.0000.64.082	SCHLAUCH 10X3 ROT GEWEBEVERSTÄRKT / HOSE RED FIBRE-REINFORCED / TUYAU FLEXIBLE ROUGE Á FIBRES RENFORCÉES
CM+0.0000.64.083	SCHLAUCH 10X3 BLAU GEWEBEVERSTÄRKT / HOSE BLUE FIBRE-REINFORCED / TUYAU FLEXIBLE BLEU Á FIBRES RENFORCÉES

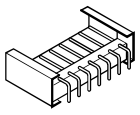
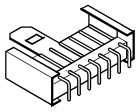
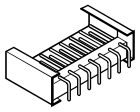
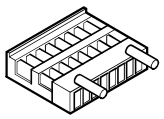
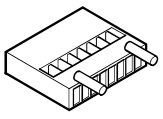
SCHLAUCH KANN UNTER DER NUMMER CM+0.0000.XX.XXX ALS METERWARE BESTELLT WERDEN.

TUBE IS AVAILABLE BY THE METRE UNDER NUMBER CM+0.0000.XX.XXX.

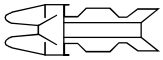
TUYAU FLEXIBLE PEUVENT ÊTRE COMMANDÉS AU MÈTRE SOUS LE N° CM+0.0000.XX.XXX
1 METER = 1 STÜCK 1 METRE = 1 PIECE 1 MÈTRE = 1 PIÈCE

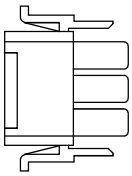
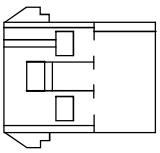
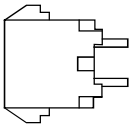
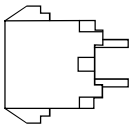
STECKVERBINDUNGEN
CONNECTORS
CONNECTEURES

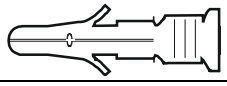
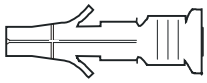
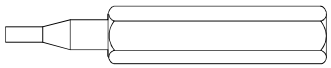
	STIFTLEISTE STEHEND / MALE CONNECTOR VERTICAL / RÉGLETTE À GOUPILLES VERTICALE			
POLZAHL NO.OF POLES NOMBRE DE PÔLES	**EINREIHIG MIT RASTLASCHE** **ONE-ROW WITH LATCH** **À UNE RENGÉE, AVEC LANGUETTE DE CRANTAGE** 	**EINREIHIG OHNE RASTLASCHE** **ONE-ROW WITHOUT LATCH** À UNE RENGÉE, SANS LANGUETTE DE CRANTAGE 	DOPPELREIHIG MIT RASTLASCHE TWO-ROW WITH LATCH À DEUX RANGÉES, AVEC LANGUETTE DE CRANTAGE 	DOPPELREIHIG OHNE RASTLASCHE TWO-ROW WITHOUT LATCH À DEUX RANGÉES, SANS LANGUETTE DE CRANTAGE 
2		CM+7.0471.1738.0	CM+7.0471.1384.0	
3	CM+7.0471.1739.0		CM+7.0471.1385.0	
4		CM+7.0471.1741.0	CM+7.0471.1401.0	
5	CM+7.0471.1724.0		CM+7.0471.1809.0	CM+7.0471.1388.0
6			CM+7.0471.1414.0	
7			CM+7.0471.1391.0	
8			CM+7.0471.1395.0	
9			CM+7.0471.1402.0	
10	CM+7.0471.1314.0		CM+7.0471.1397.0	CM+7.0471.1394.0
11			CM+7.0471.1415.0	
12			CM+7.0471.1403.0	
13				
14				
15			CM+7.0471.1765.0	
16			CM+7.0471.1399.0	
18	CM+7.0471.1725.0			
20			CM+7.0471.1404.0	

	STIFTLEISTE LIEGEND (90° ABGEWINKELT) MALE CONNECTOR HORIZONTAL (90° ANGEL) RÉGLETTE À GOUPILLES HORIZONTAL (EN ANGLE DE 90°)			BUCHSE RECEPTACLE DOUILLE	LEERBUCHSE BLANK RECEPTACLE DOUILLE VIDE
POLZAHL NO.OF POLES NOMBRE DE PÔLES	**EINREIHIG OHNE RASTLASCHE** **ONE-ROW WITHOUT LATCH** À UNE RENGÉE, SANS LANGUETTE DE CRANTAGE 	DOPPELREIHIG MIT RASTLASCHE TWO-ROW WITH LATCH À DEUX RANGÉES, AVEC LANGUETTE DE CRANTAGE 	DOPPELREIHIG OHNE RASTLASCHE TWO-ROW WITHOUT LATCH À DEUX RANGÉES, SANS LANGUETTE DE CRANTAGE 	SCHNEID-KLEMM-VERBINDER CUT-AND-CLAMP CONNECTOR JONCTION AUTO-COUPANTE 	OHNE KODIERSTIFT WITHOUT ENCODING PIN SANS GOUPILLE DE CODAGE 
2		CM+7.0471.1756.0		CM+7.0471.1448.0	CM+7.0471.8836.0

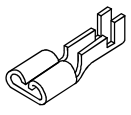
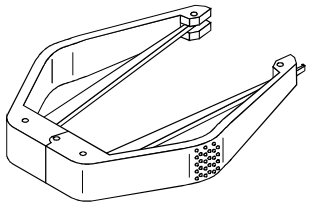
3		CM+7.0471.1732.0	CM+7.0471.1386.0	CM+7.0471.1418.0	CM+7.0471.8839.0
4		CM+7.0471.1807.0	CM+7.0471.1387.0	CM+7.0471.1419.0	CM+7.0471.8829.0
5		CM+7.0471.1338.0		CM+7.0471.1437.0	CM+7.0471.8837.0
6		CM+7.0471.1743.0	CM+7.0471.1389.0	CM+7.0471.1438.0	CM+7.0471.8838.0
7		CM+7.0471.1348.0		CM+7.0471.1439.0	CM+7.0471.8840.0
8	CM+7.0471.1717.0	CM+7.0471.1393.0	CM+7.0471.1392.0	CM+7.0471.1421.0	CM+7.0471.8841.0
9				CM+7.0471.1431.0	CM+7.0471.1405.0
10		CM+7.0471.1339.0	CM+7.0471.1396.0	CM+7.0471.1422.0	CM+7.0471.8842.0
11				CM+7.0471.1813.0	CM+7.0471.1416.0
12		CM+7.0471.1341.0	CM+7.0471.1398.0	CM+7.0471.1441.0	CM+7.0471.1342.0
13	CM+7.0471.1719.0			CM+7.0471.1452.0	CM+7.0471.1721.0
14					CM+7.0471.8843.0
15		CM+7.0471.1764.0	CM+7.0471.1766.0	CM+7.0471.1423.0	CM+7.0471.1768.0
16	CM+7.0471.1714.0	CM+7.0471.1343.0	CM+7.0471.1767.0	CM+7.0471.1424.0	CM+7.0471.1716.0
18					
20					CM+7.0471.8844.0

FEDERKONTAKT (VERGOLDET) SPRING CONTACT (GOLD-PLATED) CONTACT À RESSORT (DORÉ)	 ∅ 0,10 - 0,25	CM+7.0471.1312.0
FEDERKONTAKT (VERGOLDET) SPRING CONTACT (GOLD-PLATED) CONTACT À RESSORT (DORÉ)	 ∅ 0.30 - 0,60	CM+7.0471.1383.0

POLZAHL **NO.OF POLES** NOMBRE DE PÔLES	STECKERGEHÄUSE PLUG ENCLOSURE BOÎTIER DE FICHES 	AUFNAHMEGEHÄUSE (KUPPLUNG) HOUSING (CLUTCH) BOÎTIER-LOGEMENT (EMBRAYAGE) 	LÖT-SOCKEL KPL. MIT STIFTEN SOLDERING BASE ASSY WITH PINS SOCLE SOUDURE COMPLET AVEC BROCHES 	LÖT-SÖCKEL KPL. MIT BUCHSEN SOLDERING BASE ASSY WITH JACKS SOCLE SOUDURE COMPLET AVEC DOULLIES 
1POL.	CM+7.0471.1351.0	CM+7.0471.1349.0		
2POL.	CM+7.0471.1708.0	CM+7.0471.1709.0	CM+7.0471.1749.0	CM+7.0471.1412.0
3POL.	CM+7.0471.1327.0	CM+7.0471.1326.0	CM+7.0471.1751.0	CM+7.0471.1786.0
4POL.	CM+7.0471.1336.0	CM+7.0471.1335.0	CM+7.0471.1752.0	CM+7.0471.1407.0
6POL.	CM+7.0471.1325.0	CM+7.0471.1324.0	CM+7.0471.1753.0	CM+7.0471.1408.0
9POL.	CM+7.0471.1307.0	CM+7.0471.1308.0	CM+7.0471.1712.0	CM+7.0471.1736.0
12POL	CM+7.0471.1703.0	CM+7.0471.1704.0	CM+7.0471.1413.0	CM+7.0471.1713.0
15POL	CM+7.0471.1306.0	CM+7.0471.1358.0	CM+7.0471.1754.0	CM+7.0471.1409.0

STIFT PIN BROCHE		CM+7.0471.1701.0
BUCHSE JACK DOUILLE		CM+7.0471.1702.0
ENTNAHMEWERKZEUG EXTRACTING TOOL OUTIL D`EXTRACTION		CM+9.9999.0793.0

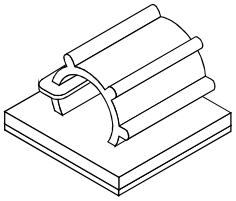
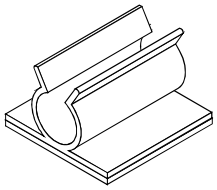
STECKVERBINDUNGEN
CONNECTORS
CONNECTEURES

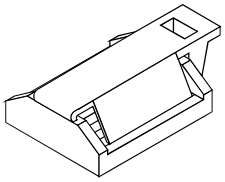
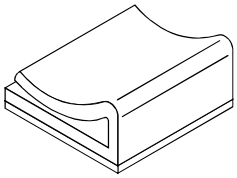
STECKHÜLSE A (6,3 x 0.8/2,5) 'E' SOCKET A 'F' DOUILLE A		CM+7.0471.3405.0
IC-AUSZIEHWERKZEUGE FÜR PLCC´S EXTRACTOR EXTRACTEUR		CM+9.9999.1005.0

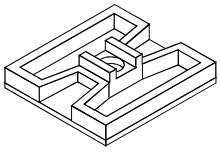
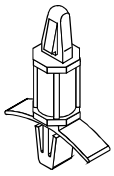
KABELBINDER / CABLE TIE / ATACHE CABLE

CM+7.0371.8700.0	KABELBINDER (102 X 2,4 MM)
CM+7.0371.8880.0	KABELBINDER (254 X 4,8 MM)
CM+7.0371.9000.0	KABELBINDER (140 X 2,4 MM)
CM+7.0371.9200.0	KABELBINDER (98 X 2,5 MM)
CM+7.0479.1122.0	KABELBINDER (132 X 4,8MM)

FLACHKABELHALTER UND SCHELLEN — RIBBON CABLE HOLDER AND CLAMPS — SUPPORT DE CÂBLE PLAT ET COLLIERS

SW  CM+7.0371.8019.0 - < 5 MM CM+7.0371.8011.0 - < 8MM CM+7.0371.8012.0 - < 20MM	KLEBESCHELLE / ADHESIVE CLAMP / COLLIER ADHÉSIF  CM+7.0371.9230.0

FLACHKABELHALTER / RIBBON CABLE HOLDER / SUPPORT DE CÂBLE PLAT  CM+7.0477.0801.0 - 30 MM CM+7.0370.0060.0 - 57 MM CM+7.0479.0001.0 - 88 MM	HAFTSCHELLE / SUPPORTING CLAMP / COLLIER DE FIXATION  CM+7.0479.0010.0

BEFESTIGUNGSSOCKEL / MOUNTING BASE / SOCLE DE MONTAGE  CM+7.0370.0080.0	ABSTANDSHALTER F PLATINEN / SPACER / ECARTEUR POUR CARTE ENFISCHABLE  CM+7.0479.1016.0 CM+7.0479.1272.0 CM+7.0479.1305.0